

ECHINGER

ECHO

Ihre Ortszeitung für Eching und die Ortsteile Deutenhausen, Dietersheim, Günzenhausen, Hollern und Ottenburg

Monatlich an alle Haushalte
14. Jahrgang | 10. Ausgabe | 17. Oktober 2024

Immer aktuell unter www.echinger-echo.de

Gemeinsam helfen lernen Jugendfeuerwehr bei der FFW Eching gegründet



Gruppenbild mit dem Leitungsteam mit den angehenden Jugendfeuerwehrlern (Es fehlt Florian Huber).

Mit der Gründung einer eigenen Jugendfeuerwehrgruppe am 13. September schlug die FFW Eching ein neues Kapitel in ihrer 150jährigen Geschichte auf.

In Anwesenheit des 1. und 2. Kommandanten Stefan Maidl und Georg Geil sowie der Eltern, gab es bei der Gründungsversammlung prominente Starthilfe. Allen voran

meldete sich Feuerwehrkamerad, 3. Bürgermeister und Bundestagskandidat Leon Eckert per Begrüßungsvideo aus Berlin. Auch Bürgermeister Sebastian Thaler, der

wegen anderer Terminverpflichtungen erst später dazukam, sprach der Feuerwehrfamilie seinen Dank aus und würdigte deren unverzichtbares ehrenamtliches

Engagement für die politische Gemeinde und ihre Bürger.

Im Oktober wollen sie starten, mit insgesamt neun Teilnehmern, zwei angehenden Feuerwehrfrauen und sieben -männern im Alter zwischen 13 und 16 Jahren. Und die sind gewissermaßen „von (Eltern)Hause“ aus motiviert - als Töchter und Söhne aktiver Feuerwehrler und haben noch Verstärkung durch den einen oder anderen Spezl mitgebracht.

„Wir sind breit aufgestellt“ sagte Meyr, der mit 43 Jahren als Ältester nominell die Führung des motivierten Quartetts übernimmt, das sich bereits im Vorfeld viele Gedanken gemacht und Ideen entwickelt hat. Viele gute Wünsche für die Neugründung kamen auch von Roman Bittrich, Kreisjugendwart der FFW. Seine Botschaft für die Neulinge: „Feuerwehler zu sein, ist das geilste Hobby der Welt! Habt Spaß und wachst zusammen!“

(Eching verfügt derzeit über 90 Einsatzkräfte) „von ständiger Weiterbildung geprägt, auch bei mir.“ Fachkundig mitreden kann Kreisbrandmeister Florian Lugauer, Mitglied bei der FFW Eching: „Feuerwehler zu sein verlangt viel, gibt aber auch viel zurück“, beschreibt er seine eigenen Erfahrungen. Ähnlich äußerte sich Meyr: Das Leitungsteam will ein breites Spektrum von Know-How, strategischem Denken und planvollem, verantwortungsbewusstem



Eine winkende Ballonfigur mit der Aufschrift „Jugendfeuerwehr“ im Eingang des Echinger Feuerwehrhauses an der Waagstraße war der optische Wegweiser einer Premiere, nämlich der Gründung einer Echinger Jugendfeuerwehr.

»» Feuerwehler zu sein, ist das geilste Hobby der Welt! Habt Spaß und wachst zusammen! ««

Roman Bittrich, Kreisjugendwart der FFW

Geleitet wird die Nachwuchsgruppe von Stefan Meyr, Felix Meier, Felix Beth und Florian Huber, die ganz unterschiedliche Erfahrungen und mehrfache Qualifikationen etwa als Maschinist, Atemschutzträger und Sanitäter einbringen.

„Ein tolles Team“ freute sich Kommandant Stefan Maidl und zollte den Gruppenleitern großes Lob für ihre Bereitschaft, die Jugend in das verantwortungsvolle und interessante Feuerwehr-Leben einzuführen. Das sei bei allen Aktiven

Handeln sowie Werten wie Zusammenhalt und Kameradschaft vermitteln. Programm sind dabei die beiden plakativen Wahlsprüche auf den aufgestellten Roll-Ups: „Werde Teil von etwas Großem“ und „Gemeinsam helfen lernen“ (siehe

Gruppenfoto). Sie betonen den wichtigen Aspekt, dass man im Einsatz „niemals allein“ sei und stets als Gruppe handele, sich dabei „blind aufeinander verlassen können muss“, wie Meyr erläuterte. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

Info/Kontakt:
jugend@ff-eching.de

Sauber
g'spart!

Mit Ökostrom von
Energie Südbayern.

esb.de

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

© Martin Bolle

ASZ-Reise ins Nachbarland Belgien

Geschichte und Gegenwart - Vom mittelalterlichen Städtebau bis zur Europäischen Union – Die „große Fahrt“, die das ASZ seit vielen Jahren jährlich anbietet, führte heuer nach Belgien. Bei der einwöchigen Busreise vom 6. bis zum 12. Oktober, am Steuer wie gewohnt der „Nico“, konnten knapp 40 Echinger viel Wissenswertes übers europäische Nachbarland Belgien erfahren und eine Fülle neuer Eindrücke gewinnen – von der Bau- bis zur Braukunst – von der historischen Stadtkultur des Mittelalters bis zu kulinarischen Spezialitäten (wie Pommes oder Schokolade).

Vor allem dank des versierten Reiseführers und Kunsthistorikers Thomas Huth mit seinem unerschöpflichen (Hintergrund)-Wissen, garniert mit einer erfrischenden Portion Humor, war diese Städtereise eine intensive Bereicherung, auch für's private Foto-Album. Als stets freundliche und gut gelaunte Begleiterinnen sorgten Barbara Hamrlich und Julia König vom ASZ für das Wohlergehen der Reisegruppe. Sogar das angenehme und weitestgehend trockene Herbstwetter spielte mit.

Als besonders beeindruckend erwiesen sich dabei die großen

und großartigen Stadtzentren der bereits im Mittelalter dicht besiedelten und wohlhabenden Handels- und Residenzstädte Antwerpen, Brügge, Brüssel, Gent, Löwen und Mechelen mit ihren bedeutsamen sakralen und weltlichen Bauten und Kunstwerken, was sich auch in der Anzahl der Unesco- Weltkulturerbestätten niederschlägt, die allesamt auf dem Bildungs- und Besichtigungsprogramm standen: die flämischen Beginenhöfe in Löwen, der „Grote Markt“ in Brüssel, die Altstadt von Brügge oder das Plantin-Moretus-Museum in Antwerpen. Und nicht zu vergessen, auch das immaterielle Weltkulturerbe, nämlich das belgische Bierbrauhandwerk, das natürlich auch geschmacklich bei einer Brauereibesichtigung „überprüft“ werden konnte.

Ebenfalls nicht fehlen durfte freilich auch eine Visite im Besucherzentrum des Europaparlaments in Brüssel. Die Entwicklung und das Wachstum von Montanunion, Wirtschaftsgemeinschaft über die EG bis zur EU mit aktuell 27 Mitgliedsstaaten zeigten auch, wie wichtig ein geeintes, starkes und friedliches Europa für Demokratie, Menschenrechte und Wohlstand ist. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.



Fordern Sie uns!

Münchenerstraße 27b
85375 Neufahrn

Tel: 08165 939 775

info@maler-hako.de

www.maler-hako.de

Malerbetrieb

HAKO

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge
Bestattungstradition seit 1844

„Vielen Dank,
dass Sie mir in dieser
schweren Zeit geholfen haben.“



Ein Trauerfall stellt Hinterbliebene vor schwere Aufgaben. Wir gehen gern gemeinsam mit Ihnen die ersten Schritte in dieser schwersten Zeit.

Vertraute Tradition seit 180 Jahren.

08165 - 910 60

www.trauerhilfe-denk.de





Trotz der nur spärlich besuchten Eching-er Bürgerversammlung stand Bürgermeister Sebastian Thaler Rede und Antwort

Bürgerversammlung Eching: Wenig interessierte Bürger, viel Wissenswertes über die Gemeinde und einige Kritikpunkte

Nur wenige Besucher, ein umfangreicher Bericht des Bürgermeisters Sebastian Thaler über die Gemeinde Eching heute und anstehende Zukunftsplanungen sowie gezielte Kritik und sachliche Anregungen aus dem Auditorium, so gestaltete sich die diesjährige, gut zweieinhalbstündige Bürgerversammlung im Bürgerhaus.

Nur knapp 40 Bürger von aktuell 15.469 Einwohnern hatten sich im Saal des Bürgerhauses eingefunden und wurden anhand einer umfassenden Bestandsaufnahme in 90 Minuten über die Kernthemen Einwohnerentwicklung, Finanzen (mit 26 Millionen Euro Rücklagen bei gleichzeitig gesunkenem Schuldenstand), Gemeindeentwicklungsprogramm (GEP), Wohnbaugebiete, Bauprojekte der Gemeinde, Mobilität und Verkehr, Umwelt-Klimaschutz-Energie, Asylsituation und Wirtschaftsförderung informiert. An dieser Stelle der Hinweis, dass das meiste nachzulesen ist im kommunalen Jahresbericht 2023, der in gedruckter Form und online unter www.gemeinde-eching.de vorliegt. Und stets „upgedatet“ wird man auch auf dem neu ins Leben gerufenen Instagram-Account der Gemeinde.

Als vorrangige Projekte der nächsten Jahre nannte Thaler die Ortsentwicklung mit Bürgerplatz und Huberwirt im Zuge des geförderten ISEK (integriertes Städtebauliches Projekt), den kommunalen Wohnungsbau an der Pomernstraße (geschätzte Kosten 10 Millionen-Euro, geplanter Baubeginn Mitte 2025), das Kinderhaus in Eching-West (ca. 21 Millionen Euro ab 2026) sowie den behindertengerechtem Umbau des S-Bahnhofes (bis auf 300 000 Euro Planungskosten von Freistaat und Bahn finanziert, Realisierung innerhalb der nächsten Legislaturperiode zwischen 2028 -2033).

Anschließend zeigten rund ein Dutzend Wortmeldungen aus dem Auditorium auf, wo überall Handlungs- und Verbesserungsbedarf gesehen wird – vom Vorschlag, die Werbung für den neu eingeführten Sozialpass zu verstärken bis zur Installation frei zugänglicher

Notrufsäulen. Da hieß es von Seiten des Bürgermeisters an seine anwesenden Ressortchefs das eine oder andere Mal: „Bitte notieren, dem werden wir nachgehen.“ Ursula Heimerl beispielsweise bemängelte, dass beim Kartenverkauf für Kulturveranstaltungen des Bürgerhaus mit dem Donnerstag nur ein einziger Termin zur Verfügung stünde – und in den Sommerferien überhaupt keine Kontaktaufnahme möglich gewesen sei. Kein gutes Haar ließ Ex-KSV-Chef Albert Past an der oftmals geschlossenen Bürgerhausgastronomie und dem geforderten Mindestverzehr. Bürgermeister Sebastian Thaler gab dagegen zu bedenken, dass die Gemeinde froh sein müsse, nach langjährigem Leerstand und in Coronazeiten überhaupt eine Pächterin gefunden zu haben und sagte wörtlich: „Mir schmeckt das Essen sehr gut.“

Helga Ebenhöch machte sich mit ihrer Bitte nach geeigneteren

Räumlichkeiten für die Kleiderkammer stark, die in einem nur über eine steile Treppe erreichbaren und sehr beengten Raum im Büchereikeller unterhalb untergebracht ist – und brachte dabei den Huberwirt ins Gespräch. Stellvertretend für „ihren“ Verein, den VdK Sozialverband, monierte dessen Vorsitzende Roswitha Heidenreich als nicht unerheblichen Stein des Anstoßes holprige oder auch abschüssige Gehsteige im Gemeindegebiet. Sie erhielt großen Zuspruch aus dem Auditorium, ergänzt durch den Hinweis auf üppig wuchernde Hecken und Sträucher, die eine Nutzung der oft schmalen Bürgersteige unmöglich mache. Thaler dankte für die wichtigen Hinweise und äußerte die Bitte, (nicht nur) die ausgemachten Holperstrecken und Wildwuchs im Rathaus zu melden, sondern grundsätzlich alle auftretenden Probleme. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.



1: Albert Past kritisierte die Bürgerhausgastronomie

2: Helga Ebenhöch machte sich stark für geeignetere Räume für die Kleiderkammer

3: Roswitha Heidenreich monierte den Zustand einiger Eching-er Gehsteige

Vandalismus am offenen Bücherschrank in Günzenhausen Eine wertvolle Initiative in Gefahr

Das Bürgerforum GOD e. V. hat vor einiger Zeit eine wunderbare Initiative ins Leben gerufen, um das Gemeinschaftsleben in Günzenhausen zu bereichern. Am Buswartehäuschen an der Bergstraße wurde ein offener Bücherschrank aufgestellt. Dieses Angebot richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger, die gerne Bücher teilen oder tauschen möchten. Es ist ein Ort der Begegnung und ein Symbol für den gemeinschaftlichen Gedanken, Wissen und Geschichten miteinander zu teilen. Leider wurde diese Initiative kürzlich Opfer von Vandalismus. In der Nacht von Samstag auf Sonntag kam es zu einem traurigen Vorfall. Unbekannte Täter haben den Bücherschrank mutwillig mit rohen Eiern beworfen und damit erheblichen Schaden angerichtet. Die Eier hinterließen nicht nur eine Sauerei, sondern beschädigten viele der dort aufbewahrten Bücher. Ein großer Teil der Bücher musste entsorgt werden, da sie durch die Verschmutzung unbrauchbar geworden waren. Dieser Akt des Vandalismus ist besonders bedauerlich, da er ein Angebot zerstört, das für alle Bürger kostenfrei und

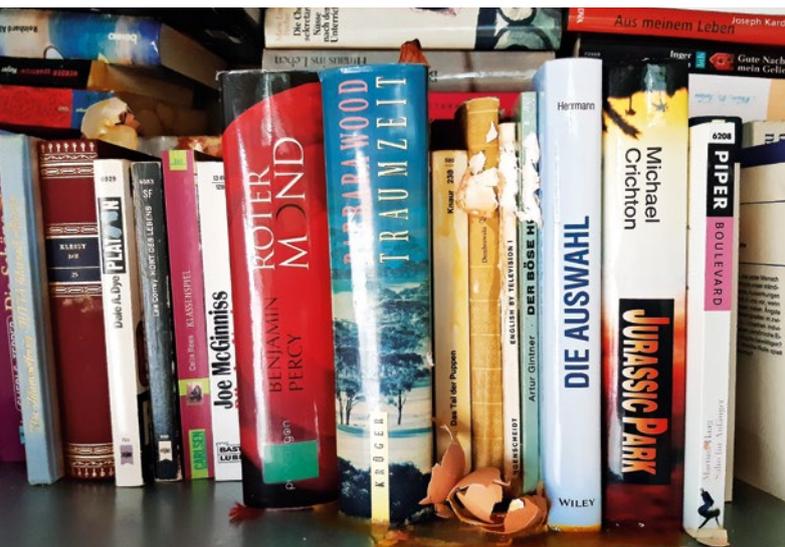
zugänglich ist. Der Bücherschrank war ein Zeichen für die Kultur des Teilens und der Gemeinschaft in Günzenhausen, und seine Zerstörung trifft viele Menschen, die regelmäßig Bücher in das Regal stellen oder sich dort Lesestoff holen.

Die Mitglieder des Bürgerforums GOD e. V. zeigen sich enttäuscht über diesen Vorfall, der die Bemühungen der letzten Monate zunichtemacht.

Trotz des Vorfalls bleibt das Bürgerforum optimistisch und hofft, dass der Bücherschrank weiterhin genutzt und vor allem respektiert wird.

Es bleibt zu hoffen, dass diese wertvolle Initiative in Günzenhausen weiterhin auf Anklang stößt und zukünftig von der Gemeinschaft mit größerem Respekt behandelt wird. Das Bürgerforum ruft alle Bürger dazu auf, wachsam zu sein und das Projekt zu unterstützen. Schließlich geht es darum, den Bücherschrank für alle nutzbar zu erhalten und die gemeinsame Freude am Lesen zu bewahren. ■

Artikel und Foto: EE



ZUKUNFT GEMEINSAM ENTWICKELN

HERMOS

MEMBER OF
ELEVION GROUP

Offenes Stellenangebot

Lagermitarbeiter

(m/w/d) als Minijob (ca. 6h/Woche)
Standort: Neufahrn

- Lieferungen entgegennehmen & Erfassen
- Kommissionierung der Lagergüter
- Sachgemäße Lagerung der Güter
- Vorbereitung der Güter für den Transport
- Eigenständige Qualitätskontrolle
- Verantwortung für Ordnung & Sauberkeit in den Lagerräumen

Benefits bei HERMOS

- Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Externe Fort- und Weiterbildungen
- Flexible Arbeitszeiten & 30 Urlaubstage
- Mitarbeiterevents und Ausflüge
- Corporate Benefits



Bewerbung per Mail an inbox.application@hermos.com

typenoffene & vertragsfreie
Mazda & Mitsubishi Werkstatt

AUTO SOUCEK

Eching in der Goethestr. 4

- Auto An- und Verkauf
- HU & AU jeden Mittwoch & Donnerstag
- Reparatur & Service aller Marken
- Unfallgutachten im Haus ohne Anmeldung



Jetzt Termin
vereinbaren!

- Reifenservice
- Wintercheck

Auto Soucek · Inh. Miroslav Soucek
Goethestraße 4 · 85386 Eching · Tel. 089 3192855
www.autohaus-soucek.de



Ihr professioneller Partner
gleich in Ihrer Nähe

30-jährige Erfahrung
und regionale Marktkenntnis
Bestmöglich verkaufen

und Sie sparen
Zeit und Geld!

Bestpreisgarantie!

Kostenlose Immobilien-Bewertung



www.kufner-immobilien.de

Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn

Telefon 08165/909 600



Gefiederte Untermieter bei der Feuerwehr und beim TSV Turmfalken nisten auf Schlauchturm und LED-Masten

Seit Anfang des Jahres haben die FFW Eching und der TSV Eching gefiederte Untermieter: Es handelt sich um Turmfalken, die in die in luftiger Höhe angebrachten Brutkästen eingezogen sind.

Angebracht wurden die beiden artgerechten Domizile im vergangenen Herbst jeweils an erhabenen Plätzen, nämlich auf dem Schlauchturm der Feuerwehr sowie an einem der LED-Flutlichtmasten auf dem Fußballgelände des TSV am Eching See.

Die Idee dafür kam von Stefan Dintner, Feuerwehrmann und TSV-Vorstand in Personalunion. Auslöser hierfür ist sein Arbeitsplatz bei der Berufsfeuerwehr in der Feuerwache 7 in München Milbertshofen, wo schon seit über vier Jahrzehnten heimische Turmfalken eine dauerhafte Unterkunft im Schlauchturm bewohnen. „Da ist mir der Gedenke gekommen, dass unser neuer Schlauchturm an der Waagstraße ebenfalls ein idealer Standort für Turmfalken darstellt“ erläutert Dintner.

Turmfalken bauen übrigens keine Nester, sondern suchen sich zum Brüten unter anderem Felsen- oder Baumhöhlen, sowie verlassene Nester, beispielsweise von Krähen. Dort ist allerdings wegen der ungeschützten Lage die Aufzucht erschwert, weil ein nasses Gefieder für die Jungvögel lebensbedrohlich sein kann. Nicht ohne Grund bevorzugen die Falken deshalb „ein Dach über den Kopf“, werden dabei auch bei menschlichen Bauwerken in Nischen und unter Vorsprüngen etwa unter Brücken und bei Hochhäusern oder ähnlichem fündig und sind oft auch dankbare Abnehmer für Nistkästen.

Dintners Anregung wurde von Seiten der FFW und auch TSV-Vereinsführung positiv aufgenommen und mit Unterstützung der Feuerwehrkameraden und des Bauhofes, namentlich Mitarbeiter Markus Kistler, im Herbst vergangenen Jahres realisiert. Mittels Drehleiter und

mit technischer Unterstützung von Robert Göring, der die Halterungen für die Brutkästen gebaut hatte, wurden die hochgelegenen „Vogelvillen“ installiert und in kürzester Zeit von den Tieren entdeckt und in Besitz genommen. „Es hat tatsächlich funktioniert“ freut sich Dintner, der als eine Art Pate für dieses Projekt stets ein Auge auf die Nistkästen und den damit verbundenen Flugverkehr hatte. In beiden Niederlassungen kam es im April zur Ei-Ablage und dann wurde gebrütet: Im Juli sind vier Junge geschlüpft und wurden, wie es in vielen Vogelfamilien üblich ist, von beiden Elternteilen versorgt. Anfang August schließlich waren die jungen Turmfalken flügge und haben sich auf ihren Jungfernflug getraut: „pünktlich zur Brass Wiesn“ wie Dintner festgehalten hat. Er ist zuversichtlich, dass auch im kommenden Jahr die beiden Nistkästen bewohnt sein werden – und kann sich gut vorstellen, dass in Eching noch weitere dazukommen, ... ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.



Mittels Drehleiter wird der Brutkasten am Schlauchturm der FFW Eching angebracht, vorne Robert Göring. (Foto FFW)

STROMHAMSTERN! BYD-Batteriespeicheraktion
bis 15.11.24 – Rufen Sie uns an: 08161/185 00 00

**FREISING
SOLAR**

Ihre Profis für Solarstrom

www.freisingsolar.de



Freising Solar GmbH
Hillebrand & Nieder
Lohweg 7 · 85354 Freising

Telefon: 08161/185 00 00
info@freisingsolar.de

Über das von Josef Neumeier (von links) gespendete maßstabsgetreue Modell eines landwirtschaftlichen Anwesens, das als besondere Attraktion mit einer Dampfdreschmaschine ausgestattet wurde, freuen sich der ehemalige Echinger Archivpfleger Günter Lammel und Landwirt und Museumsleiter Klaus Widhopf – und künftig alle großen und kleinen Museumsbesucher.



Neuzugang fürs Echinger Heimatmuseum Modellbau- Dampfdreschmaschine im Spielzeugformat

Der wiederkehrende Tag des offenen Denkmals, heute am Sonntag, 8. September, ist jedes Jahr ein willkommener Anlass, auch den Echinger Museumskeller für die Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Sehr zur Freude von Museumsleiter Klaus Widhopf wurde reger Gebrauch gemacht, in Echings bäuerliche Vergangenheit einzutauchen.

Die Ausstellungsräume unter der Schulturnhalle an der Danziger Straße beherbergen vor allem die umfangreiche „Gerätesammlung auf dem G’fild“ mit vielen landwirtschaftlichen Werkzeugen, Gebrauchsgegenständen und Vorrichtungen und die von Konrad Hirtenreiter betreute Maischer Heimatacke mit Erinnerungsstücken der

donauschwäbischen Ungarn-deutschen, sowie zahlreiche weitere historische Bilddokumentationen. Die diesjährige Sonderschau widmete sich einer chronologischen Fotodokumentation von 2009 bis 2023 über das beliebte Dorf-, Familien- und Straßenfest rund ums vor 15 Jahren restaurierte Waaghäusl und war bereits beim diesjährigen Waaghäuslfest zu sehen. Zusammenge stellt wurde sie von Gemein dearchivarin Rebecca Eckl und ihrem Vorgänger, Archivpfleger Günter Lammel.

„Punktgenau“ konnte beim Museumstag offiziell ein attraktiver Neuzugang im Echinger Museum vorgestellt werden, nämlich ein maßstabsgerechter Bauernhof-Modellbau, der mit einer original

getreuen Dampfdreschmaschine ausgestattet ist. Das museumsreife Unikat stammt aus der Modellbauwerkstatt des 87jährigen Neufahrners Josef Neumeier, der das landwirtschaftliche Anschauungsobjekt im Spielzeugformat für die bäuerliche Gerätesammlung als Dauerleihgabe zur Verfügung gestellt hat. Wie sich auch der eine oder andere Besucher erinnerte, war der schucke Liliput-Bauernhof auch ein thematisch passender Hingucker für groß und klein bei dem einen oder anderen der Waaghäuslfeste. Das Liebhaberstück zeigt anschaulich, wie in den 20er und 30er Jahren des vergangenen Jahrhunderts und vereinzelt sogar bis nach dem 2. Weltkrieg hierzulande gedroschen und auf einem großen Bauernhof gelebt und gearbeitet

wurde. Vor etlichen Jahren hat Neumeier fünf Jahre lang akribisch an der Technik und der figurenreichen Ausstattung seines Werkes gearbeitet, zu dem unter anderem auch ein Ochsenge spann sowie Bauern, Bäuerinnen, Knechte und Mägde gehören. Das lebende Inventar wurde aus Lindenholz geschnitzt – und von Neumeier eigenhändig mit stil- echten Gewändern „bekleidet“. Natürlich stand am Sonntag auch der Spender und Erbauer für die interessierten Fragen der Museumsgäste Rede und Antwort, die die Detailtreue und sorgfältige Ausführung bestaunten. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

>Unter www.echinger-echo.de finden Sie viele weitere Fotos.

ZEIGEN SIE IHRE ZÄHNE AUF DIE SCHÖNSTE ART:
MIT EINEM STRAHLENDEN WEISSEN LÄCHELN.
IN NUR EINER STUNDE FLÄSHEN WIR IHRE ZÄHNE!



OBERE HAUPTSTR. 1B · D-85386 ECHING · TEL.: 089 370 017 42 · FAX: 089 370 017 43
WWW.ZAHNARZTPRAXIS-DR-SCHMOELZ.DE





Wen erkennen Sie auf diesem Foto?

Können Sie es erkennen? Das Bild zeigt die zukünftigen Tollitäten der Narrhalla Heidechia. Wer sich dahinter verbirgt, wird bald gelüftet und zwar auf der diesjährigen Proklamation der Narrhalla Heidechia am 16.11.2024. In Form einer Narrenparty im Pfarrheim Eching stellt der Faschingsverein die Regenten für den Fasching 2025 vor. Des Weiteren kann man sich auf Showeinlagen der X-Quiteens und der neuen Garde freuen und die Partybesucher erfahren, unter welchem Motto die Narren in der kommenden Saison wieder für Spaß und Faschingsfreude sorgen werden. Auch die Heidechia Bar öffnet ihren Betrieb und die Besucher können sich auf coole Partymusik zwischen den Showeinlagen freuen! Beginn der Narrenparty ist um 21 Uhr und der Eintritt beträgt 5€. ■

Artikel und Foto: EE

AKTUELLE BERICHTE

und viele Fotos finden Sie auch online unter www.echinger-echo.de

Find us on facebook!

Sommerferienleseclub

„Lesen was geht“ bei der Echinger Gemeindebücherei

Und da ging heuer wieder richtig viel in punkto Ferienlektüre und kreativer Challenges, wie Bücher-eileiterin Judith Tuttas am 18. September bei der lebhaften Abschlussparty mit den „Lesecluberern“ und ihren Eltern berichten konnte. Das hat als Ehrengast Echings Bürgermeister Sebastian Thaler gut gefallen, der eigens zur Gewinnübergabe und natürlich zum Gratulieren und Loben der Echinger Leseratten in die Bücherei gekommen war.

Natürlich verriet das Büchereiteam auch, wie viele teilnehmende Schüler/innen der Klassen eins bis sechs 2024 mitgemacht hatten, nämlich genau 101, 59 Mädchen und 42 Jungen: „Da holen die Buben auf“ freute sich Tuttas. 261 Bücher und Hörbücher wurden

neu angeschafft und insgesamt 808 Mal ausgeliehen.

Alle anwesenden Kinder unter den insgesamt 67 Viellesern erhielten von Tuttas und ihren beiden Mitarbeiterinnen Nora Schott und Angelika Hofmann zur Belohnung eine Urkunde. Und dann stieg die Spannung, denn es wurden insgesamt fünf Kreativpreise vergeben. Alle Sieger bekamen als „Grundausstattung“ einen Eisgutschein. Die Plätze 3-5 hatten sich Alena Atzenbeck, Marie Ellegast und Romy Hofmeier verdient. Mit Miriam Ihler und Mila Werner gab es heuer zwei Siegerinnen, die sich zusätzlich ein Buch ihrer Wahl freuen durften. Am allerbesten hatten der Jury einerseits ein fantasievolles und farbenfrohes Gemälde von Miriam unter dem Titel „Meine Bücher“ gefallen, auf dem sie gekonnt eine Fülle von Buchtiteln

abgebildet hatte. Andererseits kam noch das von Mila verfasste Lied ebenfalls auf Platz 1. Weil das so schön gelungen war, sich der Text vortrefflich reimt und ein derartiger Beitrag überhaupt eine Premiere für den Leseclub darstellte, wurde Milas Leselied von allen gemeinsam angestimmt. Der Refrain geht so: „Wir leihen Bücher zum Lesen – von fremden Welten und Wesen. Wir lesen geschwind, wir hören geschwind, weil wir im Leseclub sind“. Im Anschluss zog Büchereimitarbeiterin und Glücksfee Angelika Hofmann noch, dank großzügiger Sponsoren, 10 Hauptpreise aus dem prall gefüllten Teilnehmer-Topf. Und damit keiner leer ausging, waren für alle ausreichend schöne Klempreise nach Wahl vorhanden. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

Die glücklichen Gewinner der Hauptpreise:

- 1. Preis: **Matthias Hierl** – Eintritt für 2 Personen in die Bavaria Filmstadt
- 2./3. Preis: **Max Preißler; David Rauschmayr** – Eintrittskarte für die Therme Erding
- 4./5. Preis: **Alina Atzenbeck, Timo Ferling** – Gutschein für Trampolin Park „Jump House“
- 6./7. Preis: **Oskar Becker, Elina Cozzio** - Gutschein für Museum „Mensch und Natur“
- 8./9. Preis: **Hanna Kassner, Sebastian Ihler** - Tageskarte fürs „Fresh“ in Freising
- 10. Preis: **Eric Matthews** – Gutschein für Kinokarte im Cineplex

Gruppenbild mit den Echinger „Lesestars“, die als kundige Leseclub-Vielleser voller Stolz ihre Urkunden schwenken, hier zusammen (hinten von links) mit Bürgermeister Sebastian Thaler, den Bücherei-Mitarbeiterinnen Angelika Hofmann, Nora Schott und Büchereileiterin Judith Tuttas.



Herzlich Willkommen



Von links nach rechts ein Teil der Mitglieder Fairtrade Steuerungsgruppe, Ines Mannseicher, Christiane Glaeser, Gisela Duong, Herbert Hahner mit Büchereileiterin Judith Tuttas im Vordergrund

Fairtrade-Gruppe präsentiert die neue Fairtrade-Kiste

Die Fairtrade-Steuerungsgruppe informiert regelmäßig über die Themen Fairtrade, globaler Handel und faire lokale Angebote. Jetzt hat die Gruppe eine Fairtrade-Kiste ins Leben gerufen, um ihrem Bildungsauftrag gerecht zu werden und das Bewusstsein für Fairtrade-Themen zu fördern.



In der Kiste finden sich neben umfangreichen Informationsmaterialien eine Weltkarte und Lehrmaterialien für die lokalen Schulen. Die Kiste ist ab Oktober bereits Teil des Programms der Gemeindebücherei und kann dort ausgeliehen werden. Im Rahmen einer jährlichen Themenvorstellung der Bücherei auch Fairtrade einen Platz finden. Zudem bietet die Bücherei neben dem Fairtrade-Verkaufstand zahlreiche Veranstaltungen zu diesem Thema an.

Die Kiste stellt somit eine wertvolle Ergänzung des Fairtrade-Angebots der Bücherei dar. Judith Tuttas, Leiterin der

Gemeindebücherei, begrüßte die Initiative und bedankte sich mit fairen Rosen und Produkten aus dem fairen Handel bei der Fairtrade-Gruppe für das zusätzliche Angebot.

Am Weltkindertag wurde die Kiste erstmals einem breiten Publikum, insbesondere den Kindern aus Eching präsentiert. Neben den gängigen Fairtrade-Themen wie globalem Handel konnten am Stand auch wichtige Aspekte zu Kinderarbeit und Kinderrechten vermittelt werden.

Die Kiste enthält Materialien zu bedeutenden Fairtrade-Bereichen wie Kaffeeproduktion, Baumwolle/Textilien und Kakao/Schokolade. Darunter befinden sich Rohbaumwolle, Baumwollzweige sowie Bilderserien zur Verarbeitung von Fairtrade-Baumwolle. Außerdem sind Kaffeebohnen mit unterschiedlichen Röstungsstufen und verschiedene Materialien der Kakao- und Schokoladenproduktion, wie Kakaobohnen, Kakaobohnenschalen, Kakaomasse-Chips und Kakaobutter-Chips, enthalten.

Die Fairtrade Gruppe gedenkt einem langjährigen und sehr engagierten Mitglied, Frau Kerstin Loewe-Neumann, die vor kurzem verstorben ist. Ihr Verlust wird sehr bedauert. ■

Artikel und Foto: EE

Meister oder Geselle (m/w/d)

- **Raumausstatter**
- **Parkettleger und Bodenleger**

Allrounder (m/w/d)

Du willst mehr verdienen? Gerne auch einen Firmenwagen? Dir ist deine Work-Life-Balance und viel Freizeit wichtig? Stell dir bei uns dein Gehalt individuell zusammen. »Rampf Personal Pay« machts möglich.

Bewirb dich jetzt! Mehr Infos hier >>>

Mehr Job.
Mehr Geld.
Mehr Zeit.

Bei Rampf.



Raumausstattung Rampf

Rampf Raumausstattung GmbH
Theresienstr. 37a
85399 Hallbergmoos
Tel.: 0811-3656
www.raumausstattung-rampf.de



Fahrer / Kleinbusfahrer (m/w/d) im Linienfahrdienst

Für die **Landkreise Erding und Freising**, suchen wir **ab sofort** Verstärkung. Die Stelle ist in **Teilzeit**, auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung (**538 €-Basis/Minijob**) oder als **studentische Hilfskraft** zu besetzen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – schnell und unkompliziert ohne Anschreiben über unsere Website oder an malteser.erding@malteser.org.



Interesse geweckt? QR-Code scannen!



Malteser
...weil Nähe zählt.



Bürgermeister Sebastian Thaler konnte beim 2. Neubürgerempfang rund 250 zugezogene Bürger begrüßen

Was Eching ausmacht Informativer Neubürgerempfang im Bürgerhaus

Nach der erfolgreichen Premiere im Februar 2020 dauerte es über vier Jahre bis zur gelungenen Wiederauflage eines Neubürgerempfangs, zu dem am 27. September ins Bürgerhaus eingeladen wurde. Diese lange „Zwischenzeit“ war Corona geschuldet.

Heuer hatte die Gemeindeverwaltung rund 2500 Einladungen an die Neu-Echinger versendet, die in den Jahren 2020 bis 2024 in der Gemeinde zugezogen sind. Zirka 250 geladene Gäste, das entspricht in etwa 10 Prozent, konnte Bürgermeister Sebastian Thaler bei seiner einführenden, informativen Eching-Dokumentation, neben Deutsch auch auf Englisch, im Bürgerhaussaal willkommen heißen.

Sein umfangreicher Streifzug durch das Gemeinwesen und die Infrastruktur der 15 000 Seelen-Gemeinde, in der rund 100 Nationen zu Hause sind, ließe sich mit der Überschrift versehen: „Was macht Eching aus?“ Dabei riss er die verschiedenen Bereiche, wie Wohnen, Bauen, Kinderbetreuung, Klimaziele, Mobilität, Finanzen (mit gewachsenen Rücklagen und gesunkenem Schuldenstand), Freizeit, Naherholung mit Echinger und Hollerner See, Ortsentwicklung, Bürgerbüro, Bürgerhaushalt und bürgerschaftliches Engagement, ... mittels einer Foto-Präsentation kurz an und untermauerte sie mit Zahlen und Diagrammen. Als besondere Auszeichnungen der letzten Zeit konnte der Bürgermeister auf die Zertifizierungen als Fahrradfreundliche und

Fairtrade-Kommune verweisen und noch ganz frisch, die Beurkundung als „Digitales Rathaus“, ... auch wenn dabei durchaus noch einige Luft nach oben sei, wie Thaler freimütig einräumte. Er wies darauf hin, dass eine ausführliche und detaillierte Darstellung aller relevanten Fakten und Kontakte im -ausliegenden- jüngsten Jahresbericht der Gemeinde übersichtlich und aktuell zusammengefasst sind, der im Rathaus erhältlich und über die Homepage der Gemeinde abrufbar ist.

Eine „zauberhafte“ Komponente steuerte der Meister-Magier Collin, alias Andreas Steigerwald, ein gebürtiger Echinger, bei einer spektakulären Bühnenshow bei. Wahrscheinlich rätseln die staunenden Zuschauer

noch heute, wie es sein kann, dass Collin sich in einem geschlossenen mannsgroßen Glasbehälter aus Nebelschwaden materialisieren konnte und danach die Lösung einer Detektivgeschichte aus diversen nicht planbaren Einzelkomponenten in einer verschlossenen, frei schwebenden Kiste hinterlegen konnte? Und auch in punkto Mentalmagie hatten Collin und seine Partnerin Selina letztere die Augen blickdicht verschlossen und vom Publikum abgewandt, schier Unglaubliches zu bieten. Ein ums andere Mal „erkannte“ das Medium kleine Gegenstände, wie etwa eine Kastanie oder sogar die Produktnummer auf einem Lippenstift, die Collin aus Reihen der Zuschauer angereicht bekam, ...



Herzlich willkommen

ECHING

Gemeindebücherei



Herzlich willkommen waren die Neu-Echinger an den rund zwei Dutzend Ständen der Ortsvereine und lokalen Einrichtungen – und überall gab es lebhafte Gespräche und einen regen Gedankenaustausch. Der in Eching aufgewachsene Zauberer „Collin“, mit bürgerlichem Namen Andreas Steigerwald (re.) bot eine magische und spektakuläre Zauberschau

Ortsvereine und kommunale Einrichtungen, darunter ASZ/ Mehrgenerationenhaus, Gemeindebücherei, Musikschule und vhs zeigten exemplarisch Qualität und Vielfalt eines aktiven Gemeindelebens in sozialer, sportlicher und kultureller Hinsicht für alle Lebensalter auf. Bei gastfreundlicher Bewirtung mit Getränken und Häppchen, die Kinder waren sogar zu einem Besuch in der nahegelegenen Eisdielen eingeladen, konnten alle interessierten Neubürger an den rund zwei Dutzend Ständen in Foyer und Saal zwanglos

miteinander ins Gespräch kommen, erste Kontakte knüpfen oder Anregungen mitnehmen, beispielsweise am Stand von Evangelischer Kirche und Kulturforum, dem Musikverein Sankt Andreas, Musikschul- und Handballförderverein, Fischereiverein, Frauenbund, der Nachbarschaftshilfe oder den Skatspielern der Lohhofer Spitzbuam. Es wurde darüber informiert, wo und wie Hilfe und Rat, Geselligkeit, offene Ohren und Türen zu finden sind, gerne auch für ehrenamtliches Engagement. Ein wichtiger Aspekt stellte die

gezielte Werbung in eigener Sache dar. Davon Gebrauch machte etwa die FFW Eching, die dringend nach Verstärkung ihrer aktiven Mannschaft sucht. Wer vorhat, sich sportlich zu betätigen, fand beim ADFC, Alpenverein, der Narrhalla Heidechia, ebenso im Programm von ASZ-Mehrgenerationenhaus und vhs, aber vor allen Dingen bei den anwesenden Sportvereinen, dem TSV, dem Schützenverein Gemütlichkeit sowie dem Sportclub Eching mit einem Dutzend Abteilungen eine „geballte“ Auswahl. „Es ist eine

gute Chance, hier Präsenz zu zeigen“ war von Seiten der Mitwirkenden immer wieder zu hören und auch der Kommentar. „Wenn es vor 10 Jahren bei unserem Umzug nach Eching schon einen solchen Empfang gegeben hätte, wäre einiges einfacher gewesen“ zeigt auf, dass ein Neubürgerempfang einen hohen Stellenwert hat- für alle Beteiligten. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

>Unter www.echinger-echo.de finden Sie viele weitere Fotos.

REDDY® KÜCHEN Neufahrn

WIR FEIERN MIT VIELEN TOLLEN ANGEBOTEN UND

30%*
RABATT

*Gültig bei allen frei geplanten Einbauküchen im Aktionszeitraum. Nur bei Neuaufrägen.



WIR STEHEN ZU UNSEREM WORT:

- Neue Küche bereits in 2 Wochen lieferbar
- 0% Finanzierung
- Gratis Profi - Aufmaß

REDDY® KÜCHEN Neufahrn
Ludwig Erhard Str. 14 · 85375 Neufahrn
08165 / 90 55 7-0 · neufahrn@reddy.de · www.neufahrn.reddy.de

IN DER KÜCHE ALLES **REDDY®**

22.10. - Dienstag

Gemeinderatssitzung

18.30 Uhr | Eching, im Sitzungssaal des Rathauses

05.11. - Dienstag

Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

18.30 Uhr | Eching, im Sitzungssaal des Rathauses

12.11. - Dienstag

Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses

18.30 Uhr | Eching, im Sitzungssaal des Rathauses

26.11. - Dienstag

Gemeinderatssitzung

18.30 Uhr | Eching, im Sitzungssaal des Rathauses

Senden auch Sie uns Ihre Termine zur Veröffentlichung!
info@echinger-echo.de | Tel.: 0811 555 45 93-0



Treffen der Anonymen Alkoholiker

Montags 19-21 Uhr | Evang. Kirche, Danziger Str. 6, Eching
Rollstuhlgerecht, rauchfrei, Kontakt: Hans 0175 4003436

Jugendzentrum Eching – Monte Eho

Heidestr. 33 | 85386 Eching | 089 3192950 | jugendzentrum@eching.de
www.eching.de/jugendzentrum | Di., Mi., Fr., 14 – 20 Uhr | Do., Sa., 14 – 18 Uhr

ANGEBOTE JUGENDZENTRUM OKTOBER – DEZEMBER

(Anmeldung über Vorkasse immer im JUZ)

Herbstferien

Di., 29.10. Kürbissuppe kochen, Gemeinsam lernt Ihr, wie man eine leckere Suppe aus einem Kürbis macht, 10-13 Uhr, Kosten 5 Euro (Vorkasse & Anmeldung im JUZ)

Mi. 30.10. Kürbisgeister schnitzen, Damit wir alle für Halloween vorbereitet sind gestalten wir einen gruseligen Kürbis, 10-13 Uhr, Kosten 7 Euro (Vorkasse & Anmeldung im JUZ)

Do. 31.10. Halloweenparty im JUZ, 16.30 Uhr – 19 Uhr, für alle Kinder von 9-13 Jahren, Eintritt 3 Euro, (ohne Anmeldung!)

Adventsprogramm

Fr., 29.11. Adventskranzbinden, gemeinsam gestalten wir einen Kranz für die Adventszeit, 16-18 Uhr, Kosten 15 Euro

Fr., 6.12. Bratapfel, in unserer JUZ-Küche machen wir einen leckeren Apfel im Ofen, 16-18 Uhr, Kosten 5 Euro

Fr., 13.12. Lebkuchenhaus, heute wird genascht und ein hübsches Haus verziert, 16-18 Uhr, Kosten 10 Euro

Fr., 20.12. Fackelwanderung, gemeinsam mit euren Eltern machen wir eine Fackelwanderung im Freizeitgelände, im Anschluss gibt es Punsch und Plätzchen! Kosten 5 Euro pro Familie

Mädchenaktionen

Sa. 16.11. Schlittschuhlaufen, wir fahren mit dem JUZ-Bus nach Freising zum Schlittschuhlaufen, 14.30 Uhr – 17 Uhr, Kosten 6 Euro

Sa. 14.12. Olympia Einkaufszentrum, lasst und gemeinsam Shoppen gehen inkl. Beratung, 10-15 Uhr, Kosten 3 € + Taschengeld zum Shoppen

Sportaktion

Ab 16.11. Handball, Volleyball oder Basketball? Jeden Samstag zwischen 17:00-19:00 Uhr, wir haben die Turnhalle Danziger Str. nur für uns! Lets go! Für alle Jugendlichen ab 12 Jahren.

ADFC | www.adfc-freising.de

ADFC – Unternehmungen außerhalb der Radlsaison

Die Radlsaison des ADFC ist beendet; wir wollen uns in der Wintersaison monatlich zu einem gemütlichen Beisammensein und munteren Erfahrungsaustausch über den Radverkehr treffen.

Feierabendtouren 2024 (ohne Anmeldung, kostenfrei)

ECHING Jeden Donnerstag
Treffpunkt: 18:00 Uhr, Bürgerhaus Eching

NEUFAHRN Jeden Dienstag
Treffpunkt: 18:00 Uhr, VHS Pavillon, Neufahrn

Die Feierabendtouren führen ca. 2 Std. in die nähere Umgebung, mit anschließender Einkehrmöglichkeit. Teilnahme ist generell kostenlos.

Sozialverband VdK Eching

Stammtisch des Sozialverbands VdK, Ortsverband Eching

Immer **jeden dritten Donnerstag im Monat**, mit Ausnahme wenn dies ein Feiertag ist und mit Ausnahme Dezember, um 15.00 Uhr im ASZ-Cafe Central in Eching, Bahnhofstr. 4.

Schlachtschüsseessen mit dem Sozialverband VdK Eching

Am **21.11.2024** ab 18.00 Uhr findet wieder das Schlachtschüsseessen im Cafe Central im ASZ, Bahnhofstr. 4 in Eching statt. Wir bitten um verbindliche Reservierung bis spätestens 14.11.24 bei Roswitha Heidenreich unter 089 3191828 oder E-Mail ov-eching@vdk.de

Großteile und Spielsachen – von Bücher bis Fahrräder

Der Großteilebasar für Kinder findet im Bürgerhaus Eching statt:

Verkauf: Samstag, den 09.11.2024 von 13:00 – 14:30 Uhr

Annahme: Samstag, den 09.11.2024 von 08:00 – 10:30 Uhr

Rückgabe: Samstag, den 09.11.2024 von 17:00 – 17:30 Uhr

Bitte nutzen Sie ausschließlich die Online-Annahme. Sie können die Abgabelisten unter www.nachbarschaftshilfe-eching.de herunterladen und ausgefüllt per E-Mail bis 05.11.2024 an basar@nbh-eching.de senden. Pro Kunde können 2 Listen mit jeweils 20 Teilen abgegeben werden. Beachten Sie hierzu die Annahmebedingungen auf unserer Homepage. Die Annahme der Ware erfolgt am Samstag, den 09.11.2024 ausschließlich in einer von dem Verkäufer zur Verfügung gestellten Klapp-Box.

Angenommen und verkauft werden:

Fahrräder, Spielwaren, Puzzle, Bücher, DVDs, CDs, Kinderwägen, Taschen und Koffer für Kinder, Kinderbetten, Reisebettchen, Stubenwagen, Hochstühle, Babybadewannen, Bettwäsche, Schlafsäcke, Baby-Elektroartikel, Auto- und Fahrradsitze, Fahrradhelme, Schwimmhilfen, Tragehilfen, Sportgeräte, jedoch keine Textilien.

Traditionell verkaufen wir am Samstag, den 09.11. wieder unsere selbstgebackenen Kuchen und Kaffee. Kuchen auch zum Mitnehmen – der Umwelt zuliebe gerne in Ihrem Behältnis.

Weitere Informationen unter www.nachbarschaftshilfe-eching.de

Musikschule Eching

Untere Hauptstr. 14 | 089 3190007200 | Büro: Di/Mi 15-16 Uhr · Do 16-18 Uhr · Fr: 9-11 Uhr | musikschule@eching.de | www.musikschule-eching.de
* Manfred-Bernt-Saal der Musikschule Eching

So. 17.11. | 17:00 | MOZART-REQUIEM, Pfarrkirche St. Andreas

Am 17. 11. erklingt in der Kirche St. Andreas eines der beliebtesten aber auch geheimnisumwobensten Werke der Musikgeschichte. Der Chor der Musikschule Eching Cantus EHO und der Ökumenische Kirchenchor Eching bringen mit dem Requiem von Wolfgang Amadeus Mozart gemeinsam mit der Capella EHO - einem eigens dafür gegründeten Orchester aus Lehrern und Schülern der Musikschule Eching – sowie einem jungen Solistenensemble eines der spannendsten Werke der Musikgeschichte zur Aufführung. Einlass ist ab 16.30 Uhr, Tickets sind im Bürgerhaus oder über München Ticket erhältlich. Eintritt: 19 €/16 € erm., Abendkasse zzgl. 1,50 €/Ticket

Schuljahr 2024/25: Wir haben noch freie Plätze für Ballett

Kinder lieben Bewegung! Diese natürliche Bewegungsfreude und Lust am Tanzen zu bewahren, auszubauen und zu formen, ist das Ziel des Tanzunterrichts für Kinder. Unsere Ballettgruppen freuen sich noch über begeisterte Nachwuchstänzer*innen. Wir bieten professionellen Unterricht in drei Altersgruppen an.

Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

HeideHaus | Admiralbogen 77 | U6-Bahnstation Fröttmaning | München
089 46223273 | heidehaus@heideflaechenverein.de | www.heideflaechenverein.de

HeideHaus Öffnungszeiten für Besucher:

November bis April: Di., Do. und So. von 14:00 bis 16:00 Uhr
Mai bis Oktober: Di., Do. und So. von 14:00 bis 18:00 Uhr
Keine Öffnungszeiten an Feiertagen sowie im August

So., 27.10. | Infostand auf dem Lohhofer Jahrmarkt

Die zahlreichen Stände auf dem Lohhofer Jahrmarkt locken jedes Mal viele Besucher. Auch der Heideflächenverein ist dieses Jahr mit einem Infostand präsent. Er informiert über die Heidelandschaft im Münchner Norden und über aktuelle Veranstaltungsangebote. Mitarbeiter des Vereins stehen für Fragen und Gespräche zur Verfügung und freuen sich auf Ihren Besuch! Für Kinder und Familien gibt es ein Angebot zum kreativen Gestalten mit Naturmaterial. Ort/Treffpunkt: Lohhof, Bezirksstraße, ÖPNV: Bushaltestelle Lohhof St. Korbinian, ca. 5 Minuten Fußweg | 11:00 - 17:00 Uhr | Veranstalter: Stadt Unterschleißheim | Anmeldung: nicht erforderlich.

So., 27.10. | Zusammen auf der Wiese –

Literarisch-biologischer Spaziergang auf der Heide

Welche Geschichten können wir von einer Landschaft erzählen? Ein Ort, an dem Natur und Mensch sich immer wieder aufs Neue verweben. Fünf Autorinnen und Autoren haben sich mit diesem Wechselverhältnis auseinandergesetzt. Es geht um Krähen, Kröten, Grashalme und um den Menschen. Begleitet vom Gebietsbetreuer der Fröttmaninger Heide laden die Autor*innen zu einem Theaterspaziergang ein, bei dem sie den Bewohner und Besucher*innen der Heide eine Stimme verleihen. Ergänzend erhalten die Teilnehmenden naturkundliche Informationen zu Flora und Fauna.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus | 13:30 - 16:30 Uhr | für Jugendliche (14-17 J.), Erwachsene | Kosten: 12,00 € | Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: <https://www.vhs-nord.de/kurssuche/kurs/Zusammen-auf-der-Wiese/A1612>

Hinweis: Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Bei sehr schlechter Witterung wird sie teilweise oder ganz in die Räumlichkeiten der Umweltstation HeideHaus verlegt. Bitte achten Sie auf angepasste Kleidung und geländetaugliche Schuhe.

So., 03.11. und So. 17.11. | 14:00-16:00

ZusammenLeben in der Heide | Ausstellung

Hierbei geht es anschaulich und interaktiv um das vielfältige ZusammenLeben von Pflanzen, Tieren, Pilzen, Bakterien und Menschen in der Heide.

Vor allem Familien mit Kindern, aber auch Erwachsene ohne Kinder.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus | für Familien, Jugendliche (14-17 J.), Erwachsene
Anmeldung: nicht erforderlich.

So., 10.11. | 14:00-16:30 | Aromasprays für die kalte Jahreszeit | Seminar

Wir nutzen die vielseitige Wirkung ätherischer Öle, um unser Immunsystem zu stärken und das Wohlbefinden im Alltag zu steigern. Lavendel, Kiefer, Rosmarin & Co können uns sanft bei Erkältung, Stress, Müdigkeit oder melancholischer Stimmung helfen. Nach einer Einführung über Anwendung, Qualitätskriterien und Dosierung, geht es an die Praxis: aus acht Rezepturen darf man sich vier Aromasprays auswählen und nach eigenem Bedarf und Vorstellungen zusammenmischen. Die selbstgemachten Produkte sind als Raum- oder Körperspray anwendbar und garantiert haut- und umweltfreundlich. Die Teilnehmer*innen erhalten zusätzlich ein Skript mit Rezepturen-Sammlung zum Mitnehmen. Ort/Treffpunkt: HeideHaus

Für Schulkinder (6-13 Jahre), Jugendliche (14-17 Jahre), Erwachsene
Kosten: Erwachsene 8,00 €, Material 12,00 € | Anmeldung: erforderlich bei: VHS Oberschleißheim oder VHS im Norden des Landkreises München
Hinweis: Die Materialkosten in Höhe von 12,00 Euro/Person sind bereits bei der Anmeldung mit zu entrichten.

So., 17.11. | 14:30-16:00 | Entdecke die Mikrowelt | Aktionstag

Borstige Kreaturen mit bunt schillernden Facettenaugen, mit bloßem Auge unsichtbare Strukturen, das Innenleben der Pflanzen – all das lässt sich heute in der Umweltstation entdecken. Wir legen die Heide unter das Mikroskop und tauchen damit in eine geheimnisvolle Mikrowelt ein. Sie können zwischen 14.30 und 16.30 Uhr jederzeit vorbei schauen und mit Unterstützung auf visuelle Entdeckungstour gehen, wenn gerade ein Platz frei ist.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus | Referentin: Lisa Schuster | für Familien, Erwachsene | Anmeldung: nicht erforderlich, die Teilnahme ist kostenfrei



UNIVERSITÄTSSTADT
GARCHING.
Bürgerhaus | Theater im Römerhof

Kultur Erleben! Veranstaltungen im Oktober



Do. 17.10. bis So. 1.12.

Geöffnet zu allen Kulturveranstaltungen im Bürgerhaus
Bürgerhaus Garching | Eintritt frei

Kunstkompass Nord e.V.: RÜCKBLICK
Ausstellung



Do. 17.10. | 19:30 Uhr

Bürgerhaus | Karten ab 28 €

Bruno Jonas: MEINE REDE!
Kabarett & Kleinkunst



Sa. 19.10. | 19:00 Uhr

Bürgerhaus | Karten 22 €

GARCHING TANZT
Festival



Sa. 19.10. | 19:30 Uhr

Theater im Römerhof | Karten 20 €

ZEITKIND GOES IMPROTHEATER
Theater



Do. 24.10. | 19:30 Uhr

Theater im Römerhof | Karten ab 18 €

CHRISTOPH & LOLLO
Kabarett



Fr. 25.10. | 19:30 Uhr

Bürgerhaus | Karten ab 28 €

IRISH MUSIC & DANCE NIGHT
Festival

Kartenvorverkauf und Infos unter:

Tel.: +49 (0) 89 / 320 89 138

kartenvorverkauf@garching.de

www.kultur-garching.de



FISCHSPEZIALITÄTEN

in bewährter Qualität



Ab sofort wieder da!

Kaltgeräucherte Lachsforelle und Karpfen!



Anton Kurz

Am Forellenhof 1 · 85386 Eching b. Freising
Tel. 08133 / 64 67 · www.forellenhof-nadler.de

ÖZ: Mi.: 8.00 - 12.00 | Do./Fr.: 8.00 - 12.00 u. 13.30 - 17.00 Uhr | Sa.: 8.00 - 12.00 Uhr

TERMINE | VERANSTALTUNGEN

Gemeindebücherei Eching

Danziger Str. 5 b | 85386 Eching | 089 3194618 | buecherei@eching.de |
Mo, Fr 15-18 Uhr | Di 18-20 Uhr | Mi 10 -13 u. 15 -18 Uhr | Do 10-12 u. 17-19 Uhr
Jeden ersten Sonntag im Monat von 11-12 Uhr | insta: buecherei_eching/
Onleihe 24h über LEO-Süd bei www.eching.de/buecherei

Sonntagsausleihe im November: 3. November von 11 – 12 Uhr

Tag der Bibliotheken am Donnerstag, den 24.10.

Bilderbuchkino „Zauber der Bücher“ um 16:15 Uhr

„Blinddate mit einem Buch“ während der Ausleihe

Zum Tag der Bibliotheken geht es mit dem Bilderbuchkino „Zauber der Bücher“ auf eine zauberhafte Reise in die Welt der Bücher. Außerdem können Sie gegen Spende ein „Blinddate mit einem Buch“ ergattern. Wählen Sie ein Buch auf Grundlage seines letzten Satzes aus und lassen Sie sich überraschen.

Kooperations-Ausstellung „In 70 Karten um die Welt“ zwischen dem Bürgerhaus Eching und der Gemeindebücherei Eching

Ausstellung im Bürgerhaus Eching und Mini-Ausstellung in der Bücherei im 1. Stock - Ab Donnerstag, den 30.10. bis Freitag, den 13.12.

Karten zeigen die Welt als großes Ganzes oder in Ausschnitten: Kontinente, Länder, Ozeane, Gebirge, Inseln, Städte, Gebäude, Reiserouten und vieles mehr. Aber Karten sind nie die „Realität“, sondern nur zweidimensionale Abbilder dessen, wie Menschen sich die Welt vorstellen, sie wahrnehmen, strukturieren und wie sie sich darin orientieren. Orte werden kartiert, um sie fassbar zu machen und besser zu verstehen.

Die Ausstellung zeigt 70 Fundstücke aus den Buchbeständen der Internationalen Jugendbibliothek, darunter Karten aus wertvollen Büchern unserer historischen Sammlungen, etwa aus Reisebeschreibungen von Joachim Heinrich Campe, illustrierten Ausgaben von Daniel Defoes „Robinson Crusoe“ oder Robert Louis Stevensons „Die Schatzinsel“.

Die Ausstellung ist eine Leihgabe der Internationalen Jugendbibliothek.

Führung durch die Ausstellung „In 70 Karten um die Welt“ für Kinder ab 6 Jahren in der Bücherei am Donnerstag, den 31.10. um 16:15 Uhr

Wir gehen gemeinsam durch die Ausstellung „In 70 Karten um die Welt“ und schauen uns die schönsten Karten an. Anschließend wird gebastelt. Das Angebot ist kostenlos. Die Kinder sollen ohne Begleitung dableiben! Dauer: ca. 45 Minuten, anschließend beginnt die Ausleihzeit für alle. Um Anmeldung wird gebeten. E-Mail: buecherei@eching.de, Tel. 089 3190007150

Der Grüffelo – Ein Theaterstück mit Figuren und Musik in der Bücherei

Am Donnerstag, den 07.11. um 15 Uhr und um 16:15 Uhr

Eine Maus zu sein ist nicht einfach. Noch dazu, wenn man im Wald lebt, wo es Schlangen, Eulen und Füchse gibt, die einen sehr gerne als Festessen betrachten wollen. Da braucht man schon kernige Freunde, die einen beschützen, um als Maus zu überleben. So erfindet Max, unser Mäuseheld, einfach einen Freund, der so groß und schrecklich ist, dass wirklich jeder Angst vor ihm hat und nennt ihn „Grüffelo“.

Geeignet für Kinder von 3 – 9 Jahren und Erwachsene. Um Anmeldung wird gebeten. E-Mail: buecherei@eching.de, Tel. 089 3190007150
Eintritt: 7€ Kinder/ 8€ Erwachsene.

Vorlesepaß in der Bücherei für Kinder ab 4 Jahren

Am Donnerstag, den 14.11. um 16:15 Uhr

Wir lesen eine Bilderbuchgeschichte und basteln anschließend gemeinsam zum Thema. Das Angebot ist kostenlos. Die Kinder sollen ohne Begleitung dableiben! Dauer: ca. 45 Minuten, anschließend beginnt die Ausleihzeit für alle.

Saatgutbibliothek

Wir „verleihen“ Saatgut, im heimischen Garten oder auf dem Balkon werden aus den geliehenen Samen Gemüse und Blumen gezogen. Jetzt im Herbst ist es wieder soweit: Wir bitten Sie, aus einem kleinen Teil der Ernte Saatgut zu gewinnen und dieses zu uns zurückzubringen. Wichtig dabei ist es, nur samenfestes, also vermehrungsfähiges Saatgut zu verwenden, bei Blühpflanzen nur heimische, ungefüllte Sorten, damit auch Bienen und andere Insekten profitieren. So soll ein Kreislauf entstehen, bei dem samenfestes Saatgut vermehrt und getauscht wird, alte Gemüsesorten erhalten werden, und die Artenvielfalt gefördert wird.

Abfluss-Service WITZMANN

Familienbetrieb seit 1988!
Wir sind 24h für Sie persönlich da!

- Rohr-, Kanal, Dachrinnenreinigung
- Hebeanlagenreinigung
- TV-Kanal-Untersuchung
- Wurzelentfernung
- Tag + Nacht

089/317 44 88

Ü30

FREISINGS GRÖSSTE PARTY FÜR ALLE UM UND ÜBER 30

SAMSTAG 2024

26. OKTOBER

>> AB 21 UHR >> Einlass ab 27 Jahren.

LUITPOLDHALLE FREISING

LUITPOLDANLAGE 1 85356 FREISING

Infos und Ticket-VVK: www.UE30PARTYFREISING.de

nacht cafe den club MOOSKURIER ECHINGER ECHO NEUFÄHRNER BODY TUNER

UNDER | DOX

19. internationales filmfestival | dokument und experiment
Filmmuseum München • Theatiner Filmkunst • Werkstattkino

UNDERDOX-Nachwuchsförderprogramm „Young People's Choice“

Im Nachwuchs-Förderprogramm Young People's Choice haben wir zum zweiten Mal die junge Generation eingeladen, ein Programm mit Filmen junger Filmemacher:innen zu kuratieren. Vid Radičević (Belgrad) und Paula Ruppert (München) haben für ihr Kurzfilmprogramm Belgrade Youth, das aus sieben Filmen besteht, auch zwei Weltpremieren gefunden. Sie sind bei der Vorführung anwesend. (Dienstag, 19 Uhr, Werkstattkino)

Infos: <https://underdox-festival.de/de/programm/programm-2024/>

ASZ- Begegnungsstätte

Alten Service Zentrum Eching | Bahnhofstr. 4 | 85386 Eching
Tel. 089 3271420 | E-Mail: info@asz-eching.de | *mit Anmeldung
Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Infos im ASZ

Lernpatinnen und Lernpaten gesucht!

Das Mehrgenerationenhaus Eching sucht für das Lernpatenprojekt mit der Grundschule Nelkenstraße Lernpatinnen und -paten, die Grundschülerinnen und -schüler unterstützen. Die Lernpatenschaften finden in enger Absprache mit den Lehrkräften statt. Weitere Informationen erhalten Sie im ASZ

NEU jeden ersten Montag im Monat. Bewegung und gesunder Genuss in der Mittagspause (in Kooperation mit der VHS Eching)

Jeden ersten Montag im Monat bietet die „Bewegte Pause“ eine Mischung aus leichten Kraft-, Dehn-, Mobilitäts- und Entspannungsübungen, um den Körper zu lockern, Verspannungen zu lösen und die Konzentration zu verbessern. Die Übungen sind so gestaltet, dass keine spezielle Ausrüstung oder Sportkleidung benötigt wird. Nach dem 30-minütigen Training genießen wir gemeinsam einen gesunden Mittagssnack. Mit Anmeldung bei der VHS-Eching. **Erster Termin: Montag, 04.11.2024.** Kurszeit: 12-13 Uhr
Kosten: 10 € (inkl. Mittagssnack)

Inklusive Kreativnachmittage für Kinder mit und ohne Behinderung am 06.11. und 03.12. von 16 - 17 Uhr im ASZ- Stüberl

Bei diesem Programm wird es verschiedene kreative Angebote für Kinder unterschiedlicher Altersgruppen, mit unterschiedlichen Bedürfnissen und Fähigkeiten geben. Im Mittelpunkt des Angebots steht die Begegnung zwischen Kindern mit und ohne Behinderung auf eine kreative Art und Weise. Es werden außerdem Möglichkeiten zur basalen Teilnahme bereitgestellt. Die Angebote werden allerdings sehr niederschwellig sein, sodass es auch für ein Kind mit körperlichen oder mehrfachen Einschränkungen möglich sein wird teilzunehmen. Materialgeld: 5€ pro Termin, im ASZ-Stüberl. Mit Anmeldung

Neues Projekt „Wohnen für Hilfe“

Menschen / Familien mit Unterstützungsbedarf stellen Studenten / Auszubildenden kostenlosen Wohnraumin Eching und Umgebung zur Verfügung und erhalten dafür Unterstützung im Alltag. Ein Gewinn für Beide!

1 qm Wohnfläche = 1 Stunde Alltagshilfe im Monat. (Die Nebenkosten werden pauschal berechnet.) Die Studenten helfen im Alltag, zum Beispiel beim Einkaufen, im Haushalt, beim Kochen, der Gartenarbeit, begleiten zum Arzt oder beim Spaziergang. Von den Hilfen sind Pflegeleistungen jeglicher Art ausgenommen. **Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bei uns im ASZ.**

Wir vereinbaren einen Termin und unterhalten uns in einem persönlichen Gespräch über Ihre Wünsche und Interessen. Im Anschluss schlagen wir passende Wohnpaare vor. Sie lernen sich kennen und entscheiden selbst, ob eine Wohnpartnerschaft für Sie in Frage kommt. Wir helfen Ihnen bei der Vertragsgestaltung und beraten Sie, solange Ihre Wohnpartnerschaft besteht.

Ansprechpartnerin im ASZ / MGH: Selina Pöllner, (Sozialpädagogin B.A.)
Telefonnummer: 089 327142-16 | poellner@asz-eching.de

Regelmäßige Veranstaltungen im Alten Service Zentrum/Mehr Generationen Haus:

Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / English Conversation / Offene Bridgetruppe / Herrengymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Schachgruppe / Offene Mosaikwerkstatt/ Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde

ÜBER 200qm² VOLLER REDUZIERTER FESTLICHER KLEIDER!



POP-UP KLEIDEROUTLET (bis Dez. 2024)

MC.DRESSOUTLET

- Anlass- und Abendmode für Damen und Mädchen von 0-5 Jahren
- Abendkleider-Anlasskleider-Ballkleider-Brautjungferkleider-Blumenmädchenkleider-Abiye
- Größen 34-46



Bahnhofstraße 51a
85375 Neufahrn bei Freising

www.mcdressoutlet.de

BEREITS
VORMERKEN!
Ab 01. November
20%
Super Sale
on Top!

Nur solange der Vorrat reicht!

Fotos: @shutterstock

AUS DEM RATHAUS

GEMEINDE ECHING

Bürgerplatz 1
85386 Eching
Telefon: 089 319000-0
Telefax: 089 319000-1099
E-Mail: gemeinde@eching.de
Internet: www.eching.de

BÜRGERBÜRO

Tel.: 089 319000-0
Fax: 089 319000-1099
E-Mail: buergerbuerer@eching.de

Öffnungszeiten für Rathaus und Bürgerbüro:

Montag	08:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Barrierefreier Zugang: Nordseite

Einige Behördengänge wie die Beantragung von Geburtsurkunden, einer Meldebescheinigung oder der Statusabfrage eines Ausweises können Sie bequem online unter www.eching.de abwickeln.

WERTSTOFFHOF ECHING

Dietersheimer Straße 17
85386 Eching
Telefon: 089 319 000-7401

Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	15:00 – 18:30 Uhr
Mittwoch	15:00 – 18:30 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	13:00 – 18:30 Uhr
Samstag	09:00 – 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

Problemmüll am Di., 22.10.2024 15:00 – 18:30 Uhr am Wertstoffhof:

Problemmüll sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Spraydosen (leer), Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnl. Abfälle.

Wichtig: Dispersions- u. Wandfarben bitte eintrocknen lassen und über die Restmülltonne entsorgen; eingetrocknete Farb- u. Lackreste über die Restmülltonne entsorgen. Diese Abfälle werden nicht mehr bei der Problemmüllaktion angenommen!

Flüssige, lösungsmittelhaltige Farb- u. Lackreste müssen weiterhin bei den Problemmüllaktionen abgegeben werden.

ASYLSITUATION | ADFC-FAHRRADKLIMA-TEST



Liebe Echingerinnen und Echinger,

Der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss der Gemeinde hat sich in seiner letzten Sitzung gegen den Antrag eines privaten Bauherrn zur Errichtung einer Containerwohnanlage für bis zu 234 Menschen im Gewerbegebiet Eching-Nord ausgesprochen. Ich möchte dies zum Anlass nehmen, Ihnen ein paar Daten und Fakten zur aktuellen Asylsituation in der Gemeinde Eching und im Landkreis Freising zu schildern. Hintergrund der ablehnenden Entscheidung des Gemeinderats ist die Tatsache, dass wir in unserer Gemeinde bereits überdurchschnittlich viele asylsuchende Menschen aufgenommen haben. Verteilt auf aktuell drei Unterkünfte in Eching, Dietersheim und Günzenhausen, leben ca. 350 Asylbewerber in der Gemeinde. Dies entspricht einem Anteil von ca. 2,5% der Gesamtbevölkerung, während der Anteil auf den Landkreis Freising gerechnet bei nur 1,3% liegt und in manchen Gemeinden nur bei rund 0,5%. Um die Betreuung dieser Menschen und idealerweise auch deren Integration in das gesellschaftliche Leben und bestenfalls in das Arbeitsleben zu meistern, müssen alle Gemeinden des Landkreises hier an einem Strang ziehen und es muss eine gleichmäßige Verteilung auf alle Kommunen erfolgen. Nur dann ist es uns möglich, die sozialen Folgekosten gemeinsam zu stemmen: Kinder müssen in unseren Kindertageseinrichtungen betreut oder in unseren Schulen beschult werden, um soziale Kontakte zu knüpfen und um unsere Sprache zu lernen, damit sie hier eine Zukunft haben. Aus diesem Grund haben wir als Gemeinde den Landkreis aufgefordert, bei der Eröffnung weiterer Asylbewerberunterkünfte auf eine ausgewogene Verteilung zu achten. Ich habe die persönliche Zusage unseres Landrats erhalten, dass eine Ansiedlung dieser Größenordnung nur in Abstimmung mit der örtlichen Kommune erfolgen würde und das Landratsamt aktuell nicht plant eine zusätzliche größere Einrichtung in Eching zu eröffnen. Der eingangs erwähnte Bauantrag wurde von einem Privatinvestor gestellt und es existiert keine Vereinbarung mit dem für die Unterbringung von Asylbewerbern zuständigen Landratsamt Freising.

Der ADFC führt aktuell wieder seinen Fahrradklima-Test durch. Dabei können alle Radfahrerinnen und Radfahrer wie ich ihre Meinung zur Fahrradfreundlichkeit in unserer Region kundtun. Die Umfrage ist anonym, es wird nur die Angabe des Wohnorts gefordert, da wir als Gemeinde am Ende der Umfrage die Ergebnisse und Wünsche für die Gemeinde Eching übermittelt bekommen. Dies hilft uns bei der künftigen Gestaltung der Radverkehrsinfrastruktur. **Noch bis Ende November können Sie unter folgendem Link an dieser Befragung teilnehmen:** <https://fahrradklima-test.adfc.de/>

Am 6. November veranstalten wir in Zusammenarbeit mit der „Internationalen Stiftung zur Förderung von Kultur und Zivilisation“ wieder einen musikalischen Nachmittag mit dem Titel „Europa Furioso“ im Bürgerhaus. Gewohnt kenntnisreich und charmant führt uns Musikdirektor Johannes Erkes gemeinsam mit einem Ensemble hochkarätiger Kammermusiker durch ein virtuoseres Konzertprogramm, das die Vielfalt und den Farbenreichtum des europäischen Opernrepertoires widerspiegelt. Kurzweilig präsentiert mit vielen interessanten Hintergründen zu Komponisten und deren Werken spricht dieses Format auch Opern-Neulinge an – im besten Sinne also Klassik für Jedermann. Eintrittskarten hierfür erhalten Sie kostenlos im Bürgerhaus.

Besuchen Sie auch das Foyer des Rathauses, um die aktuelle Kunstausstellung des Echinger Kulturforums zu bestaunen. Noch bis Ende des Jahres sind hier Werke der Echinger Nachwuchskünstlerin Anna Clara Linsel zu bewundern.

Herzlichst
Ihr Sebastian Thaler

Unternehmerabend der Gemeinde Eching am 21. November 2024

Die Wirtschaftsförderung der Gemeinde Eching organisiert am 21. November 2024 um 18:30 Uhr in den Räumen des Gastgebers IKEA einen Unternehmerabend. Nach dem letzten erfolgreichen Unternehmerabend, bei dem rund 50 Geschäftsführerinnen und Geschäftsführer aus Eching im Bürgerhaus zusammenkamen, freut sich die Gemeinde, die Veranstaltung in einem neuen Rahmen anzubieten.

Der Abend beginnt mit einem Empfang und Begrüßungsworten von Vertretern der Gemeinde Eching und IKEA. Anschließend widmen wir uns dem Austausch über aktuelle Themen, die für Unternehmen von Bedeutung sind. Dr. Stefan Hermanns erläutert wie die Arbeit der Zukunft funktioniert. Bernhard Kux klärt auf wie Cybersicherheit gelingt. Dr. Daniela Kirschstein und Ulrike Brandstetter präsentieren vielfältigen Bildungsangebote der Volkshochschule Eching, die speziell auf die Bedürfnisse von Unternehmen zugeschnitten sind.

Diese Vorträge bieten wertvolle Einblicke und Lösungen, die für die Entwicklung und Sicherheit von Unternehmen in Eching von großer Bedeutung sind. Wir freuen uns auf den Austausch der Unternehmer von Eching. Alle Echinger Unternehmen sind herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung zwingend notwendig. Anmeldung bis zum 14. November 2024 unter wirtschaftsfoerderung@eching.de möglich.

Wirtschaftsförderung der Gemeinde Eching

E-Mail: wirtschaftsfoerderung@eching.de, Telefon: 089 319000-6701

SOLARMOOS

Ihre Experten für schlüsselfertige Solaranlagen in Hallbergmoos



solarmoos.de/sommeraktion-2024

SOMMERAKTION: PV mit Speicher - Komplettpakete

5,46 kWp Anlage

- ✓ 12 x 455 Wp Glas Glas Fullblack Module
- ✓ Hybrid-Wechselrichter
- ✓ 5 kWh Huawei Speicher
- ✓ 30 Jahre Modulgarantie

12.000 €
schlüsselfertig!

10,01 kWp Anlage

- ✓ 22 x 455 Wp Glas Glas Fullblack Module
- ✓ Hybrid-Wechselrichter
- ✓ 10 kWh Huawei Speicher
- ✓ 30 Jahre Modulgarantie

16.000 €
schlüsselfertig!

15,47 kWp Anlage

- ✓ 34 x 455 Wp Glas Glas Fullblack Module
- ✓ Hybrid-Wechselrichter
- ✓ 15 kWh Huawei Speicher
- ✓ 30 Jahre Modulgarantie

20.000 €
schlüsselfertig!



Inkl. Montage & Elektrik & Fertigmeldung
Schlüsselfertige Montage in 4 Wochen

AKTION wegen hoher Nachfrage
verlängert bis **31.10.2024**

HAMMERPREIS

Angebot anfordern unter: anfrage@solarmoos.de oder Tel.: 0811 99867362
Unser Photovoltaik-Expertenteam freut sich alle Ihre Anfragen zu beantworten.



Gemeinsam realisieren wir Ihre Anlage in wenigen Schritten!

Wir suchen Verkaufsberater und Mitarbeiter im Innendienst (m/w/d) in Voll- und Teilzeit

Wir bieten:

- Flexible Arbeitszeiten
- Betriebliche Weiterbildung
- Erfolgsbeteiligung mit Fixgehalt und Bonus
- Weiterbildungsprogramme

Deine Aufgaben:

- Die Akquise neuer Kunden durch Erfassung der Kontaktdaten
- Eine individuelle Beratung zu unseren Lösungen der Solarenergie
- Terminvereinbarung mit unseren Kunden für ein Verkaufsgespräch bezüglich Solarenergie

Das beschreibt Dich:

- Du hast Erfahrung in der Kundenberatung oder bewirbst Dich als Quereinsteiger.
- Der Büroalltag macht Dir Spaß und Du bist gerne mit Menschen in Kontakt.
- Deine Begeisterung für erneuerbare Energien oder die Neugierde mehr über Solarenergie zu erfahren.
- Dein Kommunikationsgeschick und ein überzeugendes Auftreten.

Bewirb´ Dich jetzt - gerne auch als Quereinsteiger - in der Kundenberatung für Solarenergie bei uns!

...und werde ein Sonnenstrahl unseres Teams,
der die Welt ein Stückchen grüner macht!

SOLARMOOS

Am Handwerkerhof 13 / 85399 Hallbergmoos / info@solarmoos.de / +49 811 99867362

www.solarmoos.de



Bürgermeister Sebastian Thaler (r.) und Stefan Heckl, Sachgebietsleiter Tiefbau, freuen sich über den beschlossenen barrierefreien Ausbau des Echinger S-Bahnhofs.

Echinger S-Bahnhof wird barrierefrei

Der Echinger S-Bahnhof wurde Mitte September in das aktuelle „Bayerische Aktionsprogramm für barrierefreie Stationen“ aufgenommen. Freistaat und Bund bzw. die DB InfraGO AG werden in den nächsten Jahren insgesamt 200 Mio. Euro in den barrierefreien Umbau von 24 bayerischen Bahnhöfen investieren. Der Echinger Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 24. September beschlossen, die vom Freistaat geforderte finanzielle Beteiligung an den Planungskosten in Höhe von 293.600 Euro im Haushalt 2025 bereitzustellen, damit die Planungen zügig voranschreiten können. Die Gemeinde hatte 2024 bereits in Eigeninitiative und auf eigene Kosten eine Machbarkeitsstudie für den barrierefreien Umbau des Bahnhofs erstellen lassen. Diese Studie war Grundlage für mehrere Gespräche mit der Deutschen Bahn und dem Freistaat Bayern, die Echings Bürgermeister Sebastian Thaler gemeinsam mit Bauamtsleiter Thomas Bimesmeier und Tiefbauleiter Stefan Heckl in den letzten Monaten geführt hatte.

Echings Bürgermeister Sebastian Thaler zeigte sich im Rahmen der Gemeinderatssitzung am Dienstag erfreut über diese Nachricht: „Wir haben es geschafft! Der lange Kampf der letzten Jahre zahlt sich endlich aus. Jetzt besteht Planungssicherheit, dass Eching einen modernen S-Bahnhof erhalten wird. Wenn wir den öffentlichen Nahverkehr attraktiver für die Menschen gestalten wollen, brauchen wir nicht nur bezahlbare Angebote wie das 49-Euro-Ticket, sondern auch eine zeitgemäße und barrierefreie Infrastruktur. Davon profitieren neben mobilitätseingeschränkten Personen wie Rollstuhlfahrern oder Senioren mit Rollatoren auch Fahrgäste mit schwerem Gepäck oder Kinderwägen sowie Radfahrer. Ein besonderes Augenmerk wollen wir bei der Umsetzung auch auf die bessere Anbindung des Echinger Nordens legen. Mein Dank gilt meinen Kollegen aus der Bauverwaltung, die dieses Projekt forciert und die Machbarkeitsstudie erstellt haben. Damit haben wir gegenüber dem Freistaat deutlich gemacht, wie ernst es der Gemeinde mit diesem wichtigen Vorhaben ist.“

Im Koalitionsvertrag haben die Regierungsparteien vereinbart, im Laufe dieser Legislaturperiode bis zum Jahr 2028 insgesamt 100 weitere barrierefreie Bahnhöfe im bayerischen Bahnnetz zu schaffen. Der Echinger Bahnhof wurde jetzt in diese Planung aufgenommen. Durch die DB InfraGO AG wurde für den barrierefreien Ausbau der S-Bahn-Station Eching eine Kostenschätzung in Höhe von ca. 18 Mio. Euro vorgelegt. Beinhaltet sind die Planungskosten von 1.468.000 €. Von der Gemeinde Eching wird eine fixe Kostenbeteiligung in Höhe von 293.600 Euro gefordert. Dieser kommunale Mitfinanzierungsanteil errechnet sich aus 20% der geschätzten Planungskosten für die Leistungsphasen 1 bis 4 in Höhe von 1.468.000 Euro. Eine entsprechende Vereinbarung wird zwischen Gemeinde und Freistaat abgeschlossen, sodass mögliche Mehrkosten vom Freistaat zu tragen wären. Der Echinger Gemeinderat hat dieser Vereinbarung bereits per einstimmigem Beschluss zugestimmt und die

Eigenbeteiligung von 293.600 € freigegeben. Die bauliche Umsetzung soll in der nächsten Legislaturperiode im Rahmen einer Förderung durch das Bundes-GVFG erfolgen.

Kontakt im Rathaus

Herr Stefan Heckl, Sachgebietsleiter Tiefbau
 Bürgerplatz 1, 85386 Eching
 E-Mail: stefan.heckl@eching.de
 Telefon: 089 319000-3201

Spatenstich in Gewerbegebiet Nord-West für Glasfaserausbau

Der Startschuss für das Glasfasernetz im Gewerbegebiet Nord-West ist gefallen. Das bundesweit tätige Telekommunikationsunternehmen Plusnet GmbH, Tochter des Infrastrukturanbieters EnBW, hat jetzt mit dem eigenwirtschaftlichen Ausbau begonnen und wird flächendeckend Glasfaseranschlüsse für bis zu 120 Unternehmen und die rund 100 privaten Haushalte im Gewerbegebiet Nord-West realisieren. Bürgermeister Sebastian Thaler vollzog zusammen mit Sven Nitsche, Gebietsmanager von Plusnet, den offiziellen Spatenstich.

Bürgermeister Sebastian Thaler betont die große Bedeutung des Projekts für den Standort Eching: „Um die Digitalisierung zu beschleunigen, benötigen wir eine flächendeckende Glasfaserinfrastruktur, um die stetig steigenden Datenmengen transportieren zu können. In Eching sind viele Firmen im Bereich der Hochtechnologie ansässig, für die eine schnelle und stabile Internetverbindung eines der Hauptkriterien bei der Standortwahl ist. Eine schnelle Datenübertragung ist heute die Grundvoraussetzung für eine wirtschaftlich erfolgreiche Zukunft eines Unternehmens und sollte daher genauso selbstverständlich sein wie ein Strom- und Wasseranschluss.“

Verlegung von 3,5 Kilometern Glasfaser

Plusnet wird mit eigenen Mitteln insgesamt rund 3,5 Kilometer Glasfaser verlegen, sodass interessierte ansässige Unternehmen und Privatkunden direkt an das eigene Backbone-Netz angebunden werden können. Bei der Verlegung arbeitet die EnBW-Tochter nach dem neuesten Stand der Technik. Das Unternehmen wird in den kommenden Monaten regelmäßig über Ausbauplan und -stand informieren.

„Schon bald können die ersten Unternehmen ihr Business mit Giga-Geschwindigkeit voranbringen und auch Privatkunden erhalten jetzt die Chance auf schnelles Internet und werten mit einem Glasfaseranschluss gleichzeitig den Wert ihrer Immobilie signifikant auf. Ein guter Zeitpunkt, den Kupfer-Anschluss in den Ruhestand zu schicken“, so Sven Nitsche, Gebietsmanager von Plusnet.

Das Glasfaserangebot für Geschäftskunden von Plusnet reicht vom 100 Mbit/s-Anschluss mit asymmetrischen Down- und Upload-Geschwindigkeiten (ab monatlich EUR 59,00 netto) über den symmetrischen 1 Gbit/s-Anschluss mit gleicher Geschwindigkeit bei Down- und Upload bis hin zu direkten Übertragungswegen mit Geschwindigkeiten von bis zu 10 Gbit/s.

Beim Spatenstich am Echinger Bahnweg: v.l. Uwe Plonka (Leiter Glasfaservertrieb Plusnet), Sven Nitsche (Gebietsmanager Plusnet), Ines Mannseicher (Wirtschaftsförderung Gemeinde Eching), Sebastian Thaler (Erster Bürgermeister), Chebli Al Arian (Projektleitung GP-Projekte Plusnet) sowie Ignazio Taranto (Geschäftskundenvertrieb Glasfaser Plusnet) Bild: © Gemeinde Eching



Gewerbegebiet Eching Nord-West

Plusnet
Wir leben Kommunikation



Plusnet-Glasfaserausbau in Eching: Ausbaubereich im Gewerbegebiet Nord-West, Bild: © Plusnet

Für private Kunden bietet Plusnet Tarife mit Bandbreiten bis zu 1 Gbit/s im Download sowie bis zu 250 Mbit/s im Upload ab 24,95 Euro/Monat. Wer kein eigenes Endgerät verwenden möchte, bekommt von Plusnet auf Wunsch eine AVM FritzBox 5530 für zzgl. sechs Euro oder eine AVM-FritzBox 5590 für zzgl. neun Euro im Monat bereitgestellt.

Alle Details zu Glasfaserprodukten für Geschäfts- und Privatkunden sowie die Möglichkeit zur schriftlichen Vormerkung sind unter www.plusnet.de/glasfaser zu finden.

Telefonische Beratung bietet Plusnet unter folgenden Rufnummern an:
Für Unternehmen unter 0221 499 399 33
Für Privatkunden unter 0221 2608 2608.

Unternehmen und Anwohner, die in den Genuss des Glasfasernetzes kommen, werden aktiv informiert. Zusätzlich bietet das EnBW-Tochterunternehmen persönliche Beratungsgespräche vor Ort an.

Alle Informationen zur Vorvermarktung im Gewerbegebiet sowie Tarifdetails gibt es unter <https://www.plusnet.de/glasfaser/ausbaugebiete/gewerbegebiet-eching-nord-west>

Amtliche Mitteilungen (Meldungen aus dem Standesamt):

Eheschließungen

- 05.09. Torsten Schimming und Ruslana Tampauskiené, geb. Sabaliauskaite
- 06.09. Lukas Reuß und Tiana Hartig
- 11.09. Adolf Maurer und Aileen Belz
- 13.09. Michael Stefan Zachskorn und Yara Marie Schmidt
- 14.09. Michael Sebastian Hermann und Laura Ina Wiesmeier
- 20.09. Lucas Andreas Güll und Celina Marie Tauber

Sterbefälle

- 17.08. Kerstin Loewe-Neumann, geb. Loewe
- 20.09. Winfried Alois Bock
- 25.09. Jörg Christian Lummer
- 26.09. Edith Elisabeth Johanna Klein, geb. Weinberg
- 28.09. Klaus Gunter Jackel

Fundsachen bis einschließlich 30.09.2024

- div. Schlüssel, Autoschlüssel, Haustürschlüssel
- Bankkarten
- Pass/Reisepass
- Rucksack
- Zahlungskarten (Visa, EC, etc.)
- Brillen
- Laptop/ Notebook
- Akkuschauber



KS-TECH

Meisterfachbetrieb seit 1999

Neu in Hallbergmoos!

ELEKTROTECHNIK NETZWERKBAU GEBÄUDETECHNIK

- Photovoltaikanlagen
- Elektromobilität
- Elektroinstallation
- Kommunikationstechnik
- Satellitenanlagen
- Gebäudesteuerung
- Beleuchtungstechnik
- Erneuerbare Energien



Ihre PV-Anlage innerhalb 4 Wochen schlüsselfertig aus unserer Hand (Voraussetzung wetterbedingt & EVU-Zusage)

Persönlich vor Ort:
Hallbergmoos & Neufahrn
85399 Hallbergmoos · Freisinger Strasse 39
☎ 0811 12834006 · ✉ KS-Tech@gmx.de
www.KS-Tech.cc

Komm´ in unser Team! Elektriker / Mitarbeiter gesucht!



HK - Computer

Der Vor-Ort-Service für Sie!

Untere Hauptstr. 9
85386 Eching
Mo-Fr 8-13 Uhr und 14-18 Uhr

- IT & Kommunikation t 089/318 674-30
- Hard- & Softwarevertrieb f 089/318 674-36
- Privat- & Geschäftskunden www.hk-computerservice.de
- Installation & Service info@hk-computerservice.de



Reinigungskraft (m/w/d)

Das **Jugendwerk Birkeneck** sucht für die Reinigung der Grundschule (nachmittags) **ab Januar 2025** zur Unterstützung des Reinigungsteams eine zuverlässige, gewissenhafte und zeitlich flexible

für mindestens 25 Wochenstunden.

Die Bezahlung erfolgt nach AVR-Caritas (dem öffentlichen Dienst angeglichen) mit betrieblicher Altersversorgung und sehr guten Sozialleistungen sowie anderen diversen Arbeitgeberleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung die Sie uns bitte schriftlich oder per E-Mail zusenden an:
Sabine Bueno Gil, Verwaltungsleiterin,
bewerbung@birkeneck.de

Kontakt

📍 Birkeneck 1, 85399 Hallbergmoos ☎ 0811/82-0
✉ bewerbung@birkeneck.de 🌐 www.birkeneck.de



Bulldog-Spalier in Weng bei der Übergabe an die drei Enkelsöhne, auf dem Foto zusammen mit den Urenkeln und (Ur-) Großeltern Elisabeth und Josef Pflügler

Eine große Sammelleidenschaft Historische Bulldogs auf dem Schererhof

Seit mehreren Jahrzehnten pflegt der gebürtige Echinger Josef Pflügler eine wirklich „große“ Leidenschaft - und sammelt alte Bulldogs, überwiegend von der Firma Eicher. Dabei kommt dem 88jährigen Ruheständler bei seinem raumgreifenden Hobby von Hause aus der Umstand entgegen, dass ihm auf seinem landwirtschaftlichen Anwesen in der Marienstraße, dem Schererhof, genügend Platz zum Unterstellen in ehemaligen Scheunen und Lagergebäuden zur Verfügung steht. Seine rollenden Schätze hat er sukzessive - in unterschiedlichsten Erhaltungszuständen - gekauft hat und mit Sachverstand hergerichtet, zusammengebaut und geschraubt hat. Der ehemalige Landwirt konnte zwischenzeitlich an die 17

historische Fahrzeuge sein eigen nennen. Bei den rollenden Sammlerstücken handelt es sich überwiegend um Traktoren der 1936 gegründeten Firma Eicher aus dem oberbayerischen Forstern, die 2001 insolvent gegangen ist. Die Fahrzeuge hat Pflügler sukzessive - in unterschiedlichsten Erhaltungszuständen - gekauft hat und mit Sachverstand hergerichtet, zusammengebaut und -geschraubt.

Das ging sogar mitunter bis nach Norddeutschland hinauf oder nach Italien hinunter. Aus einem oberitalienischen Weingebiet stammt ein besonderer, vergleichsweise schmaler und wendiger Traktor, der sich deutlich von seinen „bulligeren Mitgefährten“ unterscheidet. „Der wurde direkt im Weinberg

eingesetzt“ weiß Pflügler, der zu jedem seiner „Museumstücke“ eine Geschichte erzählen könnte. Sein ältestes Vehikel ist Jahrgang 1949 und stammt aus Eichenried. „Das allerbeste ist das Handeln. Des ist des A und O“ beschreibt Josef Pflügler die vielen guten Erinnerungen an das Feilschen mit den potentiellen Verkäufern. Sein Interesse an alten Motoren und die Sammelleidenschaft für Traktoren teilte Pflügler sen. mit seinem Sohn Josef „Joe“, der tatkräftig mithalf beim Restaurieren - und bei vielen Einkaufstouren dabei war. Es war für Josef Pflügler und seine Frau Elisabeth ein harter Schicksalsschlag, als Joe plötzlich im vergangenen Jahr im Alter von 61 Jahren verstorben ist. Der frühe Tod des Sohnes, der die Sammlung übernehmen sollte, führte beim

Senior dazu, sich eine alternative, aber sehr naheliegende Nachnutzung zu überlegen und bereits zu Lebzeiten die nächste Generation zu beschenken: „Jeder hat sich einen Bulldog ausgesucht“, berichtet der stolze fünffache Großvater und sechsfache Urgroßvater, „das ist für alle eine große Freude, wenn sie damit ausfahren können.“ Zuvor wurden alle Exemplare generalüberholt, in einen 1a-Zustand versetzt und mit einer TÜV-Zulassung versehen. Eine richtige, erinnerungsträchtige Übergabe an die Enkel/innen wurde auch fotodokumentarisch festgehalten (Fotos privat- Repro Wilms) „Da habe ich ein gutes Werk getan“ ist sich der (Ur)-Opa sicher. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms. Foto: privat

**Maschinen
Verleih
GmbH**

Jetzt Betonmischer ab 28 € mieten!

Bockhorni
Wilhelmstraße 13
85399 Hallbergmoos
Telefon: 0811-10 90
mail@bockhorni-verleih.de
Baumaschinen und Gartengeräte

www.bockhorni-verleih.de



Austräger gesucht!

(ab 14 Jahre) m/w/d

für feste Gebiete
der Gemeinde Eching

Infos und Bewerbung unter 0171 4909565

Gemeinsam den christlichen Glauben bekräftigen

In der voll besetzten Magdalenenkirche bekräftigte der diesjährige Echinger Konfirmandenjahrgang im Beisein von Eltern, Paten und Familie bei einem fröhlichen und feierlichen Festgottesdienst sein Taufversprechen und somit seinen Glauben. Damit ist die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde mit einem Schlag um zehn neue vollwertige Mitglieder gewachsen, die sogar schon ihre Stimme bei der anstehenden Kirchenvorstandswahl abgeben dürfen.

„Gott, gib mir Kraft“, diesem Wunsch und Motto waren das Grußwort von Kirchenvorstand Brigitte Schneider und die Predigt von Pfarrer Markus Krusche gewidmet. Darin erinnerte der Geistliche als prominentes und sehr beeindruckendes Beispiel für die Kraft des Glaubens an die junge deutsche Goldmedaillengewinnerin im Kugelstoßen bei den olympischen Spielen in Paris, Yemisi Ogunleye. Die Sportlerin sagte im Interview, dass ihr Gott Kraft für ihren Leistungssport gebe. Aus dieser Kraftquelle, so Krusche, „könnt auch ihr schöpfen“. Als passendes, symbolisches Geschenk überreichte er den Jugendlichen eine „USB Power Bank“ als symbolischen „Kraft-Akku“. Einen klangvollen und stimmigen musikalischen Rahmen schufen Organistin Christina Kuttler und der erst 14jährige Saxophonist Christian Zeiler bei seinem ersten Auftritt vor einem größeren Publikum. Und auch der schwungvolle, rhythmische Konfi-Rap von Pfarrer Krusche durfte heuer nicht fehlen, bei dem die neuen evangelischen Gemeindeglieder und ihre Familien zum fröhlichen Mitschnipsen eingeladen waren. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.



Konfirmiert wurden: Catharina Freya Chladek, Daniel Lars und David Sven Eden, Liliana Nina Ehrmann, Dean Michael Galland, Hendrick Goronzi, Julia Emma Ngozie Kronski, Maximilian Müller-Raab, Paul Siegmayer und Katharina Helene Vosberg.

MAZDA
PREMIERENTAGE
VOM 21.10. BIS 09.11.2024



**DER NEUE MAZDA CX-80.
EINE PREMIERE. VIELE OPTIONEN.**

Unser eleganter Crossover mit 3 Sitzreihen für bis zu 7 Personen wartet auf Sie. Ob Privat- oder Gewerbekunde, Sie bekommen mit dem eleganten neuen Mazda CX-80 das Mazda Care Wartungspaket geschenkt¹⁾. Oder Sie wählen ein anderes Mazda Modell und erhalten eine Option gratis²⁾ dazu. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

6 JAHRE MAZDA GARANTIE

Informationen zum Energieverbrauch, elektrischer Reichweite, Energiekosten, KFZ-Steuer und CO₂-Kosten finden Sie unter www.mazda.de/Energieverbrauch.

1) Beim Abschluss eines Full-Service-Leasing Vertrages über 36 Monate aus dem Angebot der Mazda Finance. Die Leistungen von Mazda Care sind in diesem Leasingvertrag bereits enthalten.
2) Gültig beim Kauf eines neuen Mazda (außer Mazda CX-80) vom 21.10. bis zum 09.11.2024. Verfügbarkeit der Optionen abhängig vom gewählten Modell und von der gewählten Ausstattungsvariante. Angebot gültig bei Erstzulassung auf Privatkunden und auf Gewerbekunden ohne Rahmenabkommen.

6 Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter www.mazda.de/garantie. Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, keine Probefahrten und kein Verkauf.

 **saurer**
AUTO.MOBIL

SEIT 48 JAHREN.
VON MENSCH ZU MENSCH.

Auto Saurer GmbH · Galgenbachweg 24 · 85375 Neufahrn · Tel. 08165 94875-0 · www.saurer.de · [f](https://www.facebook.com/saurer.de) [i](https://www.instagram.com/saurer.de) [@](https://www.linkedin.com/company/saurer.de) /saurer.de

vhs Eching präsentiert ihr neues Semesterprogramm

Mit Beginn des neuen Schuljahres hat die vhs Eching ihre neue Programmbroschüre 1.25 aufgelegt, wieder im bewährten, griffigen Taschenbuchformat. Auf rund 60 Seiten finden Interessenten einen anregenden Querschnitt durch das breitgefächerte Kursgeschehen der Fachbereiche Gesellschaft, Kultur, Sprachen, Gesundheit, Beruf, Junge vhs und darüber hinaus auch spannende Kursleiter/innen-Portraits und Einblicke in wechselnde Kunstprojekte. Das aktuelle Heft zeigt beispielsweise Fotos aus einem Workshop der Künstlerinnen Rosanna Schumacher und Angela Verholzer-Scheier mit Jugendlichen der Echinger Mittelschule zum Thema „Mein Lieblingsplatz“.

Wer sich tagesaktuell und umfassend über alle Formate und Inhalte der angebotenen Kurse informieren möchte, sollte dies auf der Website www.vhs-eching.de tun.

„Es kommen auch immer wieder neue Kurse hinzu“ erläutert vhs-Leiterin Daniela Kirschstein, die mit ihrem Team für den Zeitraum von September 2024 bis Februar 2025, so der aktuelle Stand, rund 500 Kurse und damit 100 mehr als im letzten Semester auf den Weg gebracht hat.

Ein wichtiger Baustein im örtlichen Bildungs- Kultur- und Sportangebot für alle Lebensalter stellt die Vernetzung der vhs mit weiteren lokalen und regionalen Einrichtungen und Vereinen dar. Zu den Kooperationspartnern der Volkshochschule zählen u.a. der ADFC, das ASZ/ Mehrgenerationenhaus, Gemeindefacharchiv und -bücherei, Heideflächenverein und Klimabeirat.

Gut eingeschlagen hat aktuell das neue Konzept „offene vhs“, zu Semesterbeginn unverbindlich ausgewählte Kurse einmal kostenlos zu besuchen, vom

Kinder-Yoga über Wirbelsäulengymnastik bis zu verschiedenen Sprachkursen, das deshalb zukünftig jeden Programmstart flankieren soll.

Beteiligt mit einer Reihe eigener Veranstaltungen in Eching ist die vhs auch an den Freisinger Demenzwochen. Ab 22. Oktober findet der modular aufgebaute Kurs „Demenz verstehen“ für Angehörige und Pflegenden in Kooperation mit dem ASZ statt.

Begonnen wurde eine Partnerschaft mit EGYM-Wellpass, dem Gesundheits- und Fitness-Netzwerk, das eine Reihe von Arbeitgebern, darunter auch die Gemeinde Eching, für ihre Mitarbeiter bereit stellt. Neben teilnehmenden Bädern und Fitness-Studios können bei Mitgliedschaft auch flexibel (fortlaufende) vhs-Gesundheitskurse kostenlos besucht werden, „nach Absprache, sofern es freie Plätze gibt“ so Fachbereichsleiterin Ulrike Brandstetter.

Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) verfolgt der vom Bundesministerium aufgelegte nationale Aktionsplan in den (überlebens-)wichtigen Handlungsfeldern Klimawandel, Umweltverschmutzung und Artensterben. Diesen komplexen lokalen und globalen Zusammenhängen ist bei der vhs Eching „The Week“ gewidmet (drei Termine mit aufeinander aufbauenden Dokumentarfilmen und anschließendem Gedankenaustausch: Mo 21.10., Mi 23.10. und Fr 25.10. jeweils von 20-21:30 Uhr).

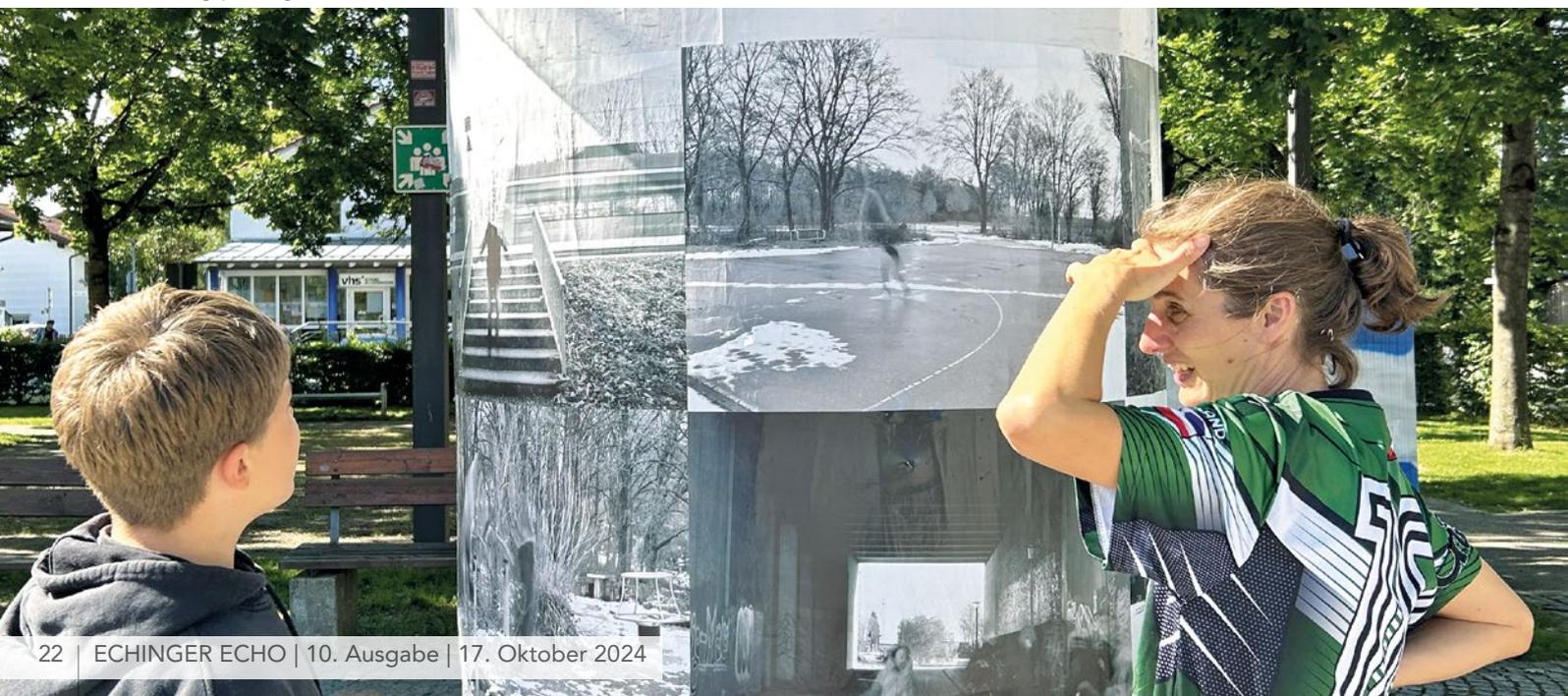
Ein weiteres Novum bietet die vhs als besonderen Service für ausländische Mitbürger an, nämlich ein „Paket“ zum Einbürgerungsverfahren, bestehend aus der notwendigen -B1-Deutsch-Zertifizierung und dem Einbürgerungstest. Letzterer wird monatlich im Echinger Rathaus abgenommen. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

Infos / Kontakt/Anmeldung: vhs Eching

Roßbergerstr. 8, 85386 Eching | Tel.: 089/541 955 150, E-Mail: office@vhs-eching.de; Web: www.vhs-eching.de
Bürozeiten: Mo – Fr 9-12 Uhr und Di + Do 16-18 Uhr

Bis auf die Litfaßsäule auf dem Bürgerplatz und ins neue vhs-Programmheft hat es das interessante Kunstprojekt der Echinger Mittelschüler zum Thema „Mein Lieblingsplatz“ geschafft, auf dem Foto einer der Teilnehmer und vhs-Leiterin Daniela Kirschstein (rechts)



„Ein Bild zeigt
den Blick des Herzens“

Freischaffende
Künstlerin
& VHS-Dozentin



Bild links:
Siegi Läng vor ihren beiden
Werken, die sie für den guten Zweck
persönlich amerikanisch
versteigert hat.

Bilder rechts oben:
Ein spielerisches Form- und
Farbenspiel kommt in diesem
abstrakten Bild zum Ausdruck.

Bild rechts unten:
Das stimmungs- ja sogar ein wenig
geheimnisvolle Baummotiv stammt
aus diesem Jahr

Wo Kunst und karitatives Engagement zusammenkommen Werkausstellung von Siegi Läng im ASZ/Mehrgenerationenhaus

„A bisserl Kunst geht oi-wei!“ – unter dieses augenzwinkernd-bayerische Motto hat die bekannte Echinger Künstlerin Siegi Läng ihre Einzelausstellung im ASZ-Generationenhaus gestellt. In dieser Werkschau zeigt sie neben knapp 30 Acryl- und Aquarellbildern auch selbstgefertigter Schmuck und getöpferte Skulpturen und Gefäße. Sie vermitteln exemplarisch die Bandbreite von Siegi Längs kreativen Schaffen.

Seit ihrer Kindheit und bis heute, als aktive Ruheständlerin, ist ihr Leben von der Liebe zur Kunst geprägt. Malen und Gestalten und der Antrieb, die Kenntnisse zu erweitern und zu vertiefen, sind wichtige Wegbegleiter. Gerne gibt Siegi Läng ihr Können und Wissen – und das seit über 40 Jahren - an Mal-Interessierte weiter und organisiert regelmäßig Ausstellungen für ihre Malschülerinnen.

Doch aktuell standen einmal ausschließlich ihre eigenen Werke im Fokus. Bei der gut besuchten Vernissage bedankte sich die stellvertretende ASZ-Geschäftsführerin Barbara Hamrlich bei der Begrüßung bei Läng für deren „tolle Leistung“ und freute sich über die Bereicherung durch stets neue und unterschiedliche Sujets und „ein buntes Haus.“

Längs Bildmotive lassen ein sicheres Gespür für Farben und Formen und die Freude am Gestalten erkennen. Viele Anregungen liefert die Natur, deren Schönheit Läng in ihren Bildern oftmals Blumen zum Ausdruck bringt. Aber auch abstrakte Kompositionen voll farbintensiver Dynamik und Fantasie fesseln durch stimmige Harmonie. Um besondere Effekte zu erzielen, verwendet Läng mitunter

Kaffeersatz, Salz oder Sand, greift auch schon mal zu Zahnbürste oder Föhn. ...

Als langjährige Malschülerin und auch Freundin hatte Maria Riemensberger die Laudatio übernommen, bei der sie sowohl Längs künstlerisches Talent als auch ihre motivierenden Fähigkeiten als Lehrerin würdigte: „Sie vermittelt uns den Mut zur Farbe“ so Riemensberger wörtlich. Und auch auf Längs soziales Engagement ging sie ein.

Dieses zeigte sich erwartungsgemäß bei der Ausstellungseröffnung, die mit einer amerikanischen Versteigerung zweier „Original-Längs“ zugunsten der D-Fußballjugend des TSV verknüpft war. Insgesamt wurden bei der caritativen Kunstauktion für beide Gemälde 360 Euro versteigert – und noch über eine zusätzliche Spende um 100 Euro auf 460 Euro erhöht. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

**DIE ZUKUNFT
KANN JETZT
KOMMEN**

BOCK
Bad | Heizung | Elektro

Wir sind umgezogen!

Nach 114 Jahren in der Bahnhofstr. 26, brauchen wir mehr Platz für die 4. Generation. **BOCK 4.0**
Dabei bauen wir auf den Standort Neufahrn.
Ab sofort finden Sie uns unter neuer Adresse.



**und viele
neue Jobs
haben wir
auch!**

www.ich-hab-bock.de



SEIT 1910



DIE BADGESTALTER

Alfred Bock GmbH
Münchnerstr. 1b
85375 Neufahrn



Buntes Weltkindertagsprogramm rund ums Zirkuszelt

Eine „runde Sache“ war in diesem Jahr der Echinger Weltkindertag am 15. September – zum einen dank des diesjährigen neuen Standorts rund ums Zirkuszelt der Familie Frank und zum anderen dank des tollen Engagements der rund zwei Dutzend Echinger Vereine und Institutionen, die unter Federführung des Jugendzentrums zu einem bunt gemischten Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie beitrugen.

Als Glückstreffer also für das Lokalereignis bei ausgesprochen trübem Wetter erwies sich die allwettertaugliche Platzwahl im und rund um die große Zirkusarena. Diese ganz besondere „Location“ ermöglicht hat der Familienzirkus Roberto, der sein komplettes Zelt-Equipment für den gemeindlichen Kindertag zur Verfügung stellte.

Abwechslung war Trumpf. Zum Gelingen der preisgünstigen, bestens besuchten „Echinger Wiesn“ trugen etliche „Weltkindertagsveteranen“ wie Gemeindebücherei, Tagesmütterprojekt „Kind im Fokus“ und Sozialverband VdK bei, aber auch erfreulich viele Neulinge, darunter das ASZ/Mehrgenerationenhaus, der AK Entwicklungshilfe und die Waisenkindertage für Togo, denen es ebenso wie der Fairtrade-Steuerungsgruppe darum ging, Werbung in eigener Sache zu machen. Dies galt in sportlicher Hinsicht auch für die SCE-Tennisabteilung und die Volkshochschule, letztere mit einer Mini-Olympiade. Profis in punkto Kinder-Gesichter-Schminken und Tatoos stellten unbestritten die Mädels der Narrhalla Heidechia dar, die als Teeniegarde ebenso

wie die Blechbläserbande auch einen flotten Auftritt in der Zirkusarena boten. Dort verstand es Tanzlehrerin Aline vom Tanzclub, jung und alt zum Mittanzen zu motivieren – vom Körperteil-Blues bis zu Macarena..

Reichhaltig war das Bastelangebot, eine Domäne vor allem der beteiligten Kitas, unter deren Anleitung unter anderem Buttons und verzierte Glückssteine entstanden. Auch die Ortsverbände von CSU, Freien Wählern, Grünen, SPD und erstmals auch der ödp bereicherten mit unpolitischen Do-it-yourself –Aktivitäten das Unterhaltungs- und Beschäftigungsprogramm, etwa mit der Erstellung von Bienenwachskerzen, Samenpapier, einem Winterquartier für Insekten oder auch einem Geschicklichkeitslabyrinth. Ein Magnet

nicht nur für Kinder, sondern für viele erwachsene Legofans war der einladend-bunte Legotisch der „Stonewarane“.

Kulinarisch steuerten die Damen des katholischen Frauenbundes Kaffee und Tortenvielfalt bei. Die Freien Wähler fungierten als Würstlverkäufer für die von Ikea gesponserten Hotdogs. Ebenfalls erhältlich: Popcorn, fruchtige, alkoholfreie Cocktails und Erfrischungsgetränke. Zirkuschefin Jessica Frank sorgte mit dem Verkauf von Zuckerwatte für's rechte „Wiesn-Flair“, während es rund und bunt zugeht, als ihr Bruder Geoffrey die Echinger Kinder mit Hunderten von Seifenblasen verzauberte. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

>Unter www.echinger-echo.de finden Sie viele weitere Fotos.



Legale Graffiti-Mission Dschungellandschaft im Fußgängertunnel

Auf die vor sechs Jahren entstandene Unterwasserwelt in der S-Bahnunterführung folgt nun als zweites, von der Gemeinde beauftragtes, plakativ-künstlerisches StreetArt-Projekt eine Urwald-Szenerie im Fußgängertunnel unterhalb der Paul-

Während in der S-Bahnunterführung eine von Blautönen und maritimen Impressionen beherrschte „Unterwasserwelt“ abgebildet wird, entsteht unterhalb der Paul-Käsmeier-Straße eine kontrastreich-lebhafte und von allerlei Kreaturen bewohnte Dschungellandschaft mit Pal-



Käsmeier-Straße zwischen den beiden Baugebieten Böhmerwald- und Nördliche Kleiststraße. Der Wunsch, die Unterführung mit Graffiti einen frischen Anstrich zu verleihen und bunt aufzuhübschen, wurde als Maßnahme für den Bürgerhaushalt vorgeschlagen.

Wie Bürgermeister Sebastian Thaler bei der Bürgerversammlung informierte, sind es wieder dieselben jungen Graffiti-Künstler aus München, die sich, wie vor sechs Jahren, in offizieller Mission und im Auftrag der Gemeinde in gestalterischer Ko-Produktion mit ihrem großflächigen, farboxplosivem Oeuvre auf beiden Wänden ganz legal und nach eigenen Vorstellungen verwirklichen können.

men, Lianen und Wasserfällen, die sich bis in die Decke hinein ausbreitet.

Den Echingern jedenfalls gefällt der fantasievolle Anstrich und sie verfolgen den Fortschritt. Der eine oder andere äußert eine gewisse Skepsis, dass die „Tunnelgalerie“ Vandalismus und sinnloser Zerstörungswut zum Opfer fallen könnte. Trotz aller Befürchtungen gibt es Grund, optimistisch zu sein: Die seit einigen Jahren weitgehend intakten Graffiti-Motive der Meereswelt am S-Bahnhof zeugen davon, dass innerhalb der Sprayer-Community größere Objekte und Kompositionen tabu sind und nicht zerstört und übermalt werden dürfen, ... ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.

Freisinger
STADTWERKE

**Wir sorgen für
Deine Energie**

*Schnell
und einfach:
Jetzt wechseln!*

Faire Tarife – auch im Freisinger Umland. Unser Strom stammt zu 100 % aus regenerativer Erzeugung.

**DEINE
ENERGIE.
UNSER
WERK.**

Freisinger Stadtwerke
Versorgungs-GmbH
Telefon: 08161 183-136
info@freisinger-stadtwerke.de
www.freisinger-stadtwerke.de

kein
Atom-
strom
100%



ELEKTRO WAGNER

seit 1972



Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau – Altbau – Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkabelungen
- Reparaturen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen

Elektro Wagner GmbH & Co. KG
Erfurter Str. 7, 85386 Eching

Telefon: (089) 3 19 26 84
Telefax: (089) 3 19 66 51

Wir suchen Dich!

**SCHREIBE ÜBER
UNSERE GEMEINDE!**

Texten macht Dir Spaß, und für
Fotos hast Du auch ein Gefühl?

WIR BIETEN DIR
Termine mit interessanten Menschen
flexible Arbeitszeiten
ein gutes Zusatzeinkommen
monatliche Abrechnung auf Honorarbasis

DEINE AUFGABE
Berichterstattung für unsere Ortszeitung;
Besuch von Veranstaltungen
u.a. im Bereich Kultur, Sport, Politik
in Eching und Umgebung

**KURZBEWERBUNGEN ODER
VORABINFORMATIONEN GERNE AN:**
IKOS Verlag | z. Hd. Heiko Schmidt
Theresienstr. 73 | 85399 Hailbergmoos
oder E-Mail an: hschmidt@ikos-verlag.de

Du
für das

**ECHINGER
ECHO**

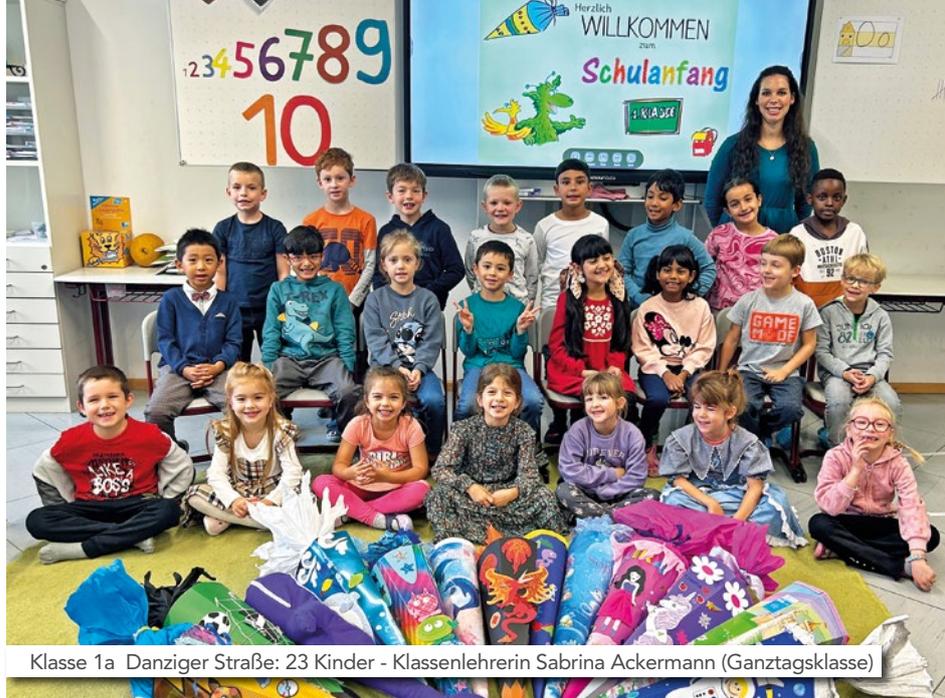
Schulstart mit Spaß und Schultüten:

Echings ABC-Schützen erobern die Klassenzimmer!

Die kleinen Schulanfänger wurden herzlich empfangen und strahlten mit ihren bunten Schultüten um die Wette. Auch das Echinger Echo wünscht ihnen nicht nur viel Erfolg beim Schreiben, Rechnen und Lesen, sondern auch jede Menge Spaß bei Sport, Spiel und kreativen Pausenabenteuern.

Und für die Ewigkeit: Hier sind die fröhlichen Klassenfotos der sechs ersten Klassen der Grundschulen Danziger Straße und Nelkenstraße im Schuljahr 2024/25.

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.



Klasse 1a Danziger Straße: 23 Kinder - Klassenlehrerin Sabrina Ackermann (Ganztagsklasse)



Klasse 1c Danziger



Klasse 1b - Danziger Straße: 24 Kinder - Klassenlehrerinnen Maria Wimmer und Hanna Luginger, Schulbegleiterin Mona Nastase (Tandemklasse)



Klasse 1d - Danzige



Klasse 1a Nelkenstraße: 22 Kinder - Klassenlehrerin Carola Brehmer



Klasse 1b Nelkenstraße: 21 Kinder - Klass



Straße: 23 Kinder - Klassenlehrerin Stefanie Kreuzt



Straße 24 Kinder – Klassenlehrerin Beate Hammer



Klassenlehrerin Marlene Seidenberger

Jetzt Beratungstermin auf asmo.de sichern!



Foto: ASMO KÜCHEN für Firma BETA Projekt GmbH, München

Alle Jubiläumsangebote und Aktionsküchen auf www.asmo.de



1974-2024
50 Jahre ASMO KÜCHEN

ASMO Küchenstudios finden Sie in Neufahrn bei Freising, Landshut-Nord, Ingolstadt-Süd, München/West-Freiham, Unterhaching und Raubling-Pfraundorf bei Rosenheim



Das **Jugendwerk Birkenack** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **zertifizierte / berufserfahrene Elektrofachkraft** (m/w/d) für 39 Wochenstunden (Vollzeit).

Ihr Aufgabengebiet umfasst insbesondere

- Verantwortungsvolle und eigenständige Allroundfunktion
- Durchführung von kleinen Reparaturen, Instandsetzungs- und Renovierungsarbeiten
- Elektroinstallationen und Durchführung der DGUV Prüfungen, sowie E-Check
- Überwachung von Wartungs- und Reparaturarbeiten

Ihr Profil

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich Elektro
- Technisches und allgemeines handwerkliches Geschick
- Eigeninitiative und Organisationsfähigkeit
- Grundkenntnisse in EDV und Kommunikation Zuverlässigkeit
- Selbstständigkeit und verhandlungssicherer Umgang mit Fremdfirmen
- Führerschein Klasse B
- Erreichbarkeit und Bereitschaft zur Tätigkeit außerhalb von Mo.-Fr. z.B. in Notfällen
- Freundlicher und hilfsbereiter Umgang mit unseren Bewohner*Innen, Mitarbeiter*Innen, Gästen und Kunden

Wir bieten

- Einen sicheren und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Vergütung nach AVR mit zusätzlicher arbeitgeberfinanzierter Altersversorgung
- zusätzliche außertarifliche Leistungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Diese richten Sie bitte an **Sabine Bueno Gil**, Verwaltungsleiterin, Jugendwerk Birkenack gGmbH, Tel. 0811 -82101

Kontakt & Informationen

📍 Birkenack 1, 85399 Hallbergmoos 📞 0811/82-0
 ✉ bewerbung@birkenack.de 🌐 www.birkenack.de



Fit durch den Herbst

Liebe Leser,

der Herbst ist da mit bunten Blättern und zunehmend grauen Tagen, die immer kürzer werden. Die Veränderungen machen auch unserem Körper zu schaffen.

Ich habe für Sie ein paar Tipps, wie Sie sich mit altbewährten Hausmitteln und der richtigen Ernährung für ein starkes Immunsystem im Herbst dennoch wohlfühlen können.

1. Gehen Sie in die Sauna

Schwitzen reinigt den Organismus, die Hitze befeuchtet die Schleimhäute, die so widerstandsfähiger werden (Vorsicht: Die hohen Temperaturen sind nur für gesunde Menschen geeignet).

2. Mit Wechselduschen trainieren Sie Ihr Immunsystem

Immer zuerst die Beine, dann Arme und Oberkörper abbrausen.

3. Joggen, schwimmen, Rad fahren

Alle zwei Tage eine halbe Stunde Sport reicht, um die Abwehrkräfte zu stärken, Sportmuffel sollten zumindest einmal am Tag an der frischen Luft spazieren gehen.

4. Essen Sie Obst und Gemüse

Darin stecken viele Vitamine und Spurenelemente.

Vitamin A ist wichtig für den Aufbau der Schleimhäute. Denn sind diese gesund, können Viren und Bakterien nur erschwert eindringen. Das Vitamin findet man z.B. in Orangen, Karotten, Brokkoli, Spinat, Fisch und Milchprodukten.

Zur Stärkung der Immunabwehr ist **Vitamin C** ein wichtiger Verbündeter. Essen Sie Kiwi, Orangen, Johannisbeeren, Paprika oder Kohl.

Zink hilft, Erkältungen zu

verkürzen und wirkt gut gegen Schnupfen. Zink findet sich vor allem in Vollkornprodukten, Nüssen, Linsen, Fisch oder roten Fleischsorten.

Und wem das alles zu umständlich ist, kann sich in der Apotheke eine **Immunkur** mit allen wichtigen Inhaltsstoffen besorgen.

5. Viel trinken

Denken Sie daran täglich mindestens zwei Liter zu trinken. Das hält die Schleimhäute feucht.

6. Waschen Sie sich häufig die Hände.

Viren kleben an Türklinken und Treppengeländern, werden beim Begrüßen von Hand zu Hand weitergereicht.

7. Schützen Sie Ihre Schleimhäute mit virenabwehrenden Mundsprays.

Hat es Sie trotzdem erwischt, helfen Präparate mit natürlichem Grapefruitkernextrakt, schneller wieder auf die Füße zu kommen. Dank seiner antibakteriellen und antiviralen Eigenschaften bekämpft er die ungeliebten Eindringlinge.

Möchten Sie noch mehr Informationen und Tipps zur Stärkung der Immunabwehr?

Kommen Sie einfach vorbei und lassen Sie sich von uns ausführlich beraten!

Bleiben Sie fit und vital !



Ihre Apothekerin
Bettina Colombo-Egerer
Naturheilverfahren und Homöopathie, Ernährungsberatung

Lust auf Veränderung? Wir suchen Verstärkung!

Für unsere lebhafteste Apotheke in Eching (5min entfernt von der S1) zwischen REWE und Penny suchen wir

eine/n zupackende/n PTA m/w/d

mit fröhlichem Lachen, Freude am Umgang mit Menschen und Teamgeist.

Berufsanfänger sind uns genauso willkommen wie ältere Semester. Vollzeit oder Teilzeit – wir sind flexibel, aber 2 Spätschichten bis 20:00 Uhr und 1 bis 2 Samstage sollten möglich sein.



Wir sind ein fröhliches Multi-Kulti-Team in einer modernen Apotheke mit grosser Freiwahl und netten Kunden. Selbstverständlich mit Fortbildungsmöglichkeiten, übertariflicher Bezahlung und weiteren Extras!

Der persönliche Kontakt zählt mehr als ausgearbeitete Bewerbungsunterlagen – also rufen Sie einfach an oder schicken Sie eine Mail!

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Bettina Colombo

Tel. 0171 5119474 · stgeorgapo@aol.com



Parkplätze
vor Ort

Vorbestellung
per App



gesund.de

Eching – im REWE-Markt

Schlesier Straße 4-6, 85386 Eching

Telefon 089 - 319 04 930

Telefax 089 - 319 04 933

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 8:30 - 20:00 Uhr



www.stgeorg-bayernapotheke.de
stgeorgapoedh@aol.com



Neuer Pächter im Sportheim des TSV „Trattoria Palla Pazza“ – wo italienische Küche auf Fußballbegeisterung trifft

Der TSV Eching hat mit der Verpflichtung des neuen Pächters Carlo Capuano ein neues Kapitel für seine Sportgaststätte an der Dietersheimer Straße aufgeschlagen: Seit August heißt es im TSV Sportheim unter dem neuen Namen „Trattoria Palla Pazza“ nicht nur „Herzlich willkommen“, sondern auch „Benvenuto“.

Der allen voran für Fußballfans einladende italienische Name Palla Pazza“ heißt übrigens übersetzt so viel wie „verrückter Ball“. Er verrät, neben der kulinarischen Ausrichtung, dass Sportheimwirt Carlo ein Faible für den Fußballsport hegt. Das ist übrigens auch unschwer auf der Speisekarte zu erkennen, wo sich - in guter Gesellschaft einer feinen Auswahl von Antipasti, hausgemachter Pasta, Pizza, Carne und Dolci, auch die Konterfeis von Maradona und Pierlo befinden. Den 43jährigen, gebürtigen Allgäuer, verheiratet und Vater zweier Kinder im Alter von 7 und 11 Jahren,

zeichnet neben seiner über 30jährigen Erfahrung in der Gastronomiebranche auch die eigene sportliche Vergangenheit und seine Fußballbegeisterung aus. Er verrät: Ich habe als Jugendlicher viele Jahre Fußball gespielt und bin von klein auf AC-Mailand-Fan.“

TSV-Vorsitzender Manfred Oster zeigt sich überzeugt davon, in der Wahl des Pächters unter den insgesamt 14 Bewerbern den passenden Partner für den TSV gefunden zu haben. „Wir sind sehr froh, mit Carlo nun wieder mit einem ambitionierten Profi zusammenzuarbeiten.“, so Oster. Wirt und TSV-Vereinsführung ist wichtig, dass in der Gaststätte der gesellige Sportheimcharakter gewahrt bleibt: Die ganze TSV-Familie soll sich dort genau

so wohl fühlen, wie alle anderen Gäste auch. Deshalb kommen im „Palla Pazza“ nicht nur die Liebhaber italienischer Küche auf ihre Kosten. Als appetitliche Abwechslung zu hausgemachter Pizza und Pasta lockt etwa auch ein Original Wiener Kalbsschnitzel. Auf der Speisekarte nicht fehlen dürfen die obligatorischen Pommes, Lieblingsgericht jeder Junioren-Fußballmannschaft. Als köstlicher Geheimtipp in aller Munde ist bereits eine Handvoll selbstgemachter Fruchtlimonaden, beispielsweise in der Geschmacksrichtung Maracuja-Limette oder Orangen-Grapefruit. Auf der

Mittagskarte von 11:30 bis 14 Uhr stehen je drei preisgünstige Menus zur Auswahl. Ab Oktober will Carlo von Dienstag bis Sonntag (Montag ist Ruhetag) fixe Tagesgerichte einführen, beispielsweise Lasagne am Dienstag, Fleischpflanztel am Donnerstag... und am Freitag Fisch. Und auch wer in Gesellschaft und bei einem bayrischen Bier, alternativ einem italienischen Vino, live im Palla Pazza „verrückte Bälle“ – sprich u.a. die Fußballbundesliga sehen möchte, ist bei Carlo im Sportheim des TSV an der richtigen Adresse. ■

Für Sie berichtete Ulrike Wilms.



„Salute!“ Das Sportheim des TSV hat einen neuen Pächter und heißt, durchaus passend für eine Fußballgaststätte, seit August „Trattoria Palla Pazza“. Hier stoßen Wirt Carlo Capuano und TSV-Vorsitzender Manfred Oster auf gutes Gelingen an (von links).

Zur Erinnerung/Rückblick:

Nach langwierigen Querelen und wirtschaftlichen Verlusten konnte der TSV mit der Kündigung des vorausgegangenen Pachtverhältnisses Ende April 2024 einen Schlussstrich hinter das Kapitel „Ca(u)sa Rustica“ ziehen (Wir haben berichtet). Im Anschluss daran ist das „Sporti“ zirka zweieinhalb Monate als erfolgreiches Intermezzo bis zur Verpflichtung des neuen Pächters in Eigenregie der TSV-Familie mit bis zu 80 Helfer/innen gelaufen: Es wurden überwiegend einfache, selbstgefertigte Gerichte wie Burger, Wurstsalat oder auch Grillschmankerl geboten. Manfred Oster äußerte sich sehr dankbar für diesen Zusammenhalt: „Vor allem während der Fußball-EM wurde unser Angebot prima angenommen. So konnten wir unseren finanziellen Schaden ein wenig abfedern.“

Wir suchen für unsere Filiale in Dietersheim einen

flexiblen Verkäufer (m/w/d)

(Teilzeit oder Minijob), nur vormittags, keine Sonn- und Feiertagsarbeit.

Wir bieten:

- Mitarbeiterrabatt
- familiäres Betriebsklima
- betriebliche Krankenzusatzversicherung

Weitere Infos und Vorteile gerne bei einem persönlichen Gespräch.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung!

Gerne auch per E-Mail an: hermann@baeckerei-hermann.de



**Bäckerei Konditorei
Hermann**

Zweigstraße 6
85777 Fahrenzhausen

Tel 08133 6293
www.baeckerei-hermann.de

Einkaufen bei Kerzenschein im Ladenzentrum Alter Wirt Eching

Die beliebte Veranstaltung startet am Samstag, 23.11. um 16 Uhr



Bei Einbruch der Dunkelheit sorgen hunderte Kerzen für ein stimmungsvolles Einkaufserlebnis und verwandeln das Ladenzentrum in einen gemütlichen Treffpunkt für alle Besucher. Die teilnehmenden Läden öffnen nicht nur ihre Türen, sondern bieten allerlei Aktionen.

Bei einem Heißgetränk am Lagerfeuer wird es bei FACTORY PILOTS bestimmt nicht kalt. Brauchst Du eine Neue Sehbrille – unsere Optikerin berät

Dich gerne - Ski- und Winterbekleidung sowie Skibrillen und Helme findet man zu günstigen Preisen direkt im Laden. Ums Eck bei FORM+SPIEL findet man Geschenkideen für Groß & Klein und Weihnachtsdeko, die die schönste Zeit des Jahres noch schöner werden lässt, bevor man sich im Biergarten des ALTEN WIRT bei Getränken und deftiger ½-Meter-Bratwurst stärken kann. Nur wenige Schritte weiter finden Sie traumhafte Wäsche im Ladenzentrum „Alter Wirt“: Bei BODYFASHION – Wäsche für Sie & Ihn warten schöne Geschenkideen. Wie in jedem Jahr duftet es gleich nebenan beim EISCAFÉ VANIGLIA herrlich nach Crêpes, hausgemachtem Glühwein und Kinderpunsch.

Ein Besuch bei CHANG'S NAGELSTUDIO lohnt sich immer.

Direkt daneben freut sich TIERÄRZTIN DR. KARIN HEGNER auf Ihren Besuch. Hier werden Spenden für den Tierschutzverein Freising gesammelt und dafür kleine Weihnachtsgeschenke für Ihre tierischen Lieblinge verteilt. Zusammen mit den Nachbarn von BACHER'S FEINKOST versorgt Sie die Besucher außerdem mit frischen Raclette-Semmeln. Dort steht auch eine Vielzahl von Weinen und Schnäpsen zum Probieren bereit. Auf der Terrasse des OLYMP MUNICH gibt es heißen Caipi, Hot Aperol und wärmenden Eintopf sowie den „Bazi-Burger“. Die MINIKÖCHE servieren frische Waffeln. Entlang der Hauptstraße präsentiert das BLUMENHAUS ECHING seine phantasievollen und sowohl klassischen als auch innovativen Werkstücke, die Sie

durch den Advent begleiten. Die Bewirtung mit Plätzchen & Punsch sowie die beliebte Rabatt-Würfelaktion sind natürlich auch wieder inklusive. Neben an in der BRILLEN-GALLERIE liegt die Marc O'Polo Brillenkollektion 2022/23 zur Anprobe bereit. Außerdem erhalten Sie zum gewohnten Service exakte Messungen bezüglich Ihrer Brillenglas-Stärke und individuelle Beratung zu Ihrem Brillenmodell. Bei Hans Field von WHISKY CULT können Sie den neuen Glen Eching Whisky vom Fass probieren und am Eck im Reisebüro BRYTNESS REISEN können Sie Ihren nächsten Urlaub planen und vor Ort direkt buchen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! ■

Artikel: EE

Gemeinsam Tauschen, Nachhaltig Leben

Die Rückerobung der Hin & Weg-Hütte!

Aktuell werden an der Hin & weg-Hütte häufiger Gebrauchtwaren- und Trödelhändler beobachtet, die auf der Suche nach Waren sind, um diese weiterzuverkaufen. Die grundlegende Idee hinter der Hütte an der Hauptstraße vorm Huberwirt ist jedoch, dass wir Gegenstände tauschen und so weniger konsumieren bzw. neu kaufen müssen. So soll die Kreislaufwirtschaft gestärkt und Ressourcen geschont werden. Gegenstände zu tauschen bzw. im Kreislauf zu halten, spart gleichzeitig Geld. Einige Menschen, die unsere Kreislaufschänke besuchen, nutzen aus diesem Grund unser Angebot. Ein Verkauf von Gegenständen, die aus den Schränken entnommen wurden, steht diesem Gedanken entgegen und

unterbricht den Tausch-Kreislauf. Zudem wollen Menschen, die einen Gegenstand in einen Kreislaufschrank legen, häufig einer anderen Person aus der Nachbarschaft etwas Gutes tun und im Zweifel nicht einem Händler das Einkommen aufbessern. Gleichzeitig geht es darum, dass die Gegenstände in der Hütte nicht im Müll landen – ob sie nun getauscht oder verkauft werden.

Es ist nicht illegal, Gegenstände aus der Hütte weiterzuverkaufen; die Händler sind keine Kriminellen. Auch lassen sich nicht alle Personen, die im größeren Stil Gegenstände mitnehmen oder sich länger an/in/vor der Hütte aufhalten, über einen Kamm scheren. Nicht alle wollen Profit machen; das ‚Hamstern‘ und Weiterverkaufen kann

auch ein Zeichen für Bedürftigkeit sein. Oft lohnt es sich, anstelle eines Generalverdachts mit den Menschen ins Gespräch zu gehen. Übergriffiges Verhalten ist jedoch nicht akzeptabel.

Der Verein Kreislaufschränke e.V., der mehrere Standorte in München betreut, hat die Erfahrung gemacht, dass stark genutzte Standorte tendenziell weniger von Händlern frequentiert werden und dass es hilft, immer wieder das direkte Gespräch zu suchen und freundlich auf die Prinzipien der Kreislaufschränke hinzuweisen.

Vielleicht hat sogar die eine oder der andere Lust, die Hütte ehrenamtlich mitzubetreuen? Die Patinnen freuen sich immer über Verstärkung! Sprecht uns gerne jederzeit auch direkt an: Tel. 089 541955150 oder Mail: office@vhs-eching.de



Echings Tauschhütte steht stets offen.

Wir sollten jetzt aktiv werden, die Hütte regelmäßiger besuchen, auch in kleinen Gruppen, uns länger dort aufhalten und mal eine Mittagspause in der Sonne auf der Bank vor der Hütte verbringen, um den schönen Tauschgedanken ‚zurückzuerobern‘. ■

Artikel: EE, Foto: © Ulrike Wilms

Feuerwehr Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiinspektion Neufahrn	08165 9510-0
<hr/>	
Giftnotruf München	089 19240
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
<hr/>	
Apothekennotdienst-Hotline	0800 0022833
www.apotheken.de/notdienste vom Handy 22833	
Apotheken in Eching:	
St. Georg-Apotheke, Schlesierstr. 4-6	089 31904930
Flora-Apotheke (EHO), Bahnhofstr. 4 B.	089 3194055
<hr/>	
Zahnärztlicher Notdienst	089 7233093
www.notdienst-zahn.de	
<hr/>	
Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen unentgeltlich	08000 116 016
<hr/>	
Krisendienst Psychiatrie (tägl. 24 Std.) unentgeltlich	0180 655 3000
Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not www.krisendienst-psychiatrie.de	
<hr/>	
Nummer gegen Kummer www.nummergegenkummer.de	
Kinder- und Jugendtelefon (Mo-Sa 14-20 Uhr) unentgeltlich	116 111
<hr/>	
Elterntelefon (Mo-Fr 9-17, Di/Do 9-19 Uhr) unentgeltlich	0800 1110550
Katholische Telefonseelsorge (tägl. 24 Std.) unentgeltlich	0800 1110222
Evangelische Telefonseelsorge (tägl. 24 Std.) unentgeltlich	0800 1110111
<hr/>	
Tiernotruf – Tierklinik Ismaning	
24-Std.-Notdienst, Oskar-Messter-Str.6	089 54045640
<hr/>	
Erdgas Bereitschaftsdienst ESB	08122 97790
Fernwärme Störungsmeldung WSG	089 51469666
Strom Störungsmeldung E.ON AG	0941 28003366
Wasser Zweckverband Freising-Süd	08165 954298

Kurzzeit-Unterkunft für Arbeitskräfte in Unterschleißheim

Moderne Zimmer für je 2 bis 4 Personen zur wochen- oder monatsweisen Vermietung

TV, WLAN, Gemeinschaftsküche, Aufenthaltsraum, Duschen, Waschmaschine und Trockner.



Einstein-6 Wohnen auf Zeit
85716 Unterschleißheim Einsteinstr.6
info@einstein-6.de 089/2378 006-0

Die nächste Ausgabe erscheint am Montag, 18.11.2024

Anzeigen- / Redaktionsschluss: Mo., 11.11.2024, 9:00 Uhr

Herausgeber



IKOS VERLAG

Theresienstraße 73
 85399 Hallbergmoos
 Tel.: 0811 5554593-0
 Fax: 0811 5554593-40
 info@echinger-echo.de
 www.echinger-echo.de

Sie finden uns auch auf facebook!

Erstausgabe: 03.12.2010

Auflage: 5.500 Exemplare

Druck: Ortmaier Druck
 84160 Frontenhausen

Chefredaktion V.i.S.d.P.

Heiko und Christine Schmidt

Verlagsassistentz

Nicole Weidemann

Art-Direction

Satz | Layout | Anzeigengestaltung

Anja Heisig
 Isabella Lukač
 Eva Nebel

© Design/Layout/Grafik: IKOS Verlag

Für Sie berichteten in dieser Ausgabe

Ulrike Wilms

Die mit (EE) gekennzeichneten Artikel und Fotos sind eingesendete Berichte, die unter der ausschließlichen Verantwortung der Redaktion bekannten Verfassers veröffentlicht werden.

Kostenlose Verteilung

an alle Haushalte in Eching, Deutenhausen, Dietersheim, Günzenhausen, Hollern, Ottenburg (Werbeverbote werden berücksichtigt!) sowie zahlreiche Geschäfte im Gemeindegebiet

• Auf www.echinger-echo.de werden viele Beiträge mit weiteren Fotos veröffentlicht.

• Artikel erscheinen unter der ausschließlichen Verantwortung der gekennzeichneten Verfasser und stellen nicht in jedem Fall die Meinung des Verlages dar.

• Leserbriefe stellen die Meinung des Verfassers dar. Die Veröffentlichung bzw. Kürzung von Leserbriefen behält sich der Herausgeber vor.

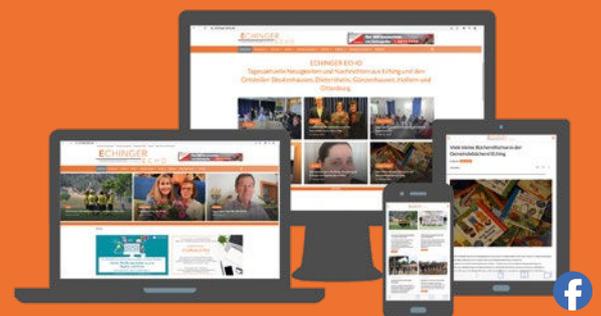
• Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird bei Personenbezeichnungen und personenbezogenen Hauptwörtern die männliche Form verwendet, es sei denn der Autor berücksichtigt eine entsprechende Regelung im Rahmen der genderneutralen Sprache / Schrift. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung.

• Für unverlangte Einsendungen von Fotos und Texten sowie die Richtigkeit der Angaben übernimmt der Herausgeber keine Gewähr.

• Nachdrucke, auch auszugsweise, sowie Übernahme vom Verlag gestalteter Anzeigen nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

www.echinger-echo.de

Aktuelle Informationen & Veranstaltungen



Online-Werbung schon ab 4 Cent

LADENZENTRUM



Alter Wirt

Genussvoll
Einkaufen
bei Kerzenschein
in Echings Ortsmitte

am Sa., 23. November

ab 16 Uhr

Reiseberatung
in Ihrem neuen
Reisebüro

Bauern-
eintopf

Lagerfeuer

Geschenke

Changs
Nagel-
studio

Weih-
nachts-
allerlei

Crepes und
Waffeln

Whisky
Probe

Glühwein,
Punsch
und Tee

Hot Caipi
Hot Aperol

Schnaps-
probe

Raclette-
Semmeln

Geschenkideen
+ Weihnachts-
deko

Heiße
Dessous
für kalte Tage
und Nächte

Miniköche

Wein-
probe

Marc O'Polo
Sonnenbrillen-
Kollektion
2024/25

Skibrillen
&
Skihelme

Advents-
kränze &
-gestecke

1/2 Meter
Bratwurst

OLYMPs
Bazi-
Burger

Optik
& Sport

Mützen und
Handschuhe

Erdbeer-
Limes

Tier-
schutz-
aktion